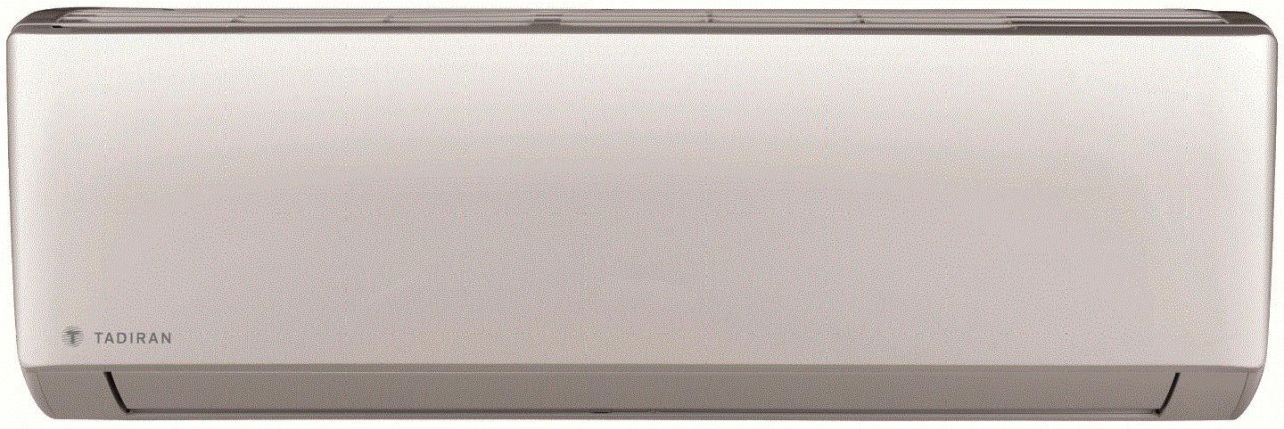
TADIRAN

חוברת הפעלה והתקנה

ALPHA INVERTER N



אנא קרא את החוברת בעיון טרם השימוש במזגן
ושמור אותו במקום בטוח לשימוש עתידי.

TADIRAN

תוכן העניינים

הקדמה 1

הוראות בטיחות 2

הערות הפעלה 4

עצות להפעלה 7

הפעלת המזגן במצב קירור 7

הפעלת המזגן במצב חימום 7

שם ותפקיד של כל חלק 8

שלט רחוק 9

הסברים על הלחצנים 9

הקדמה על סמלים במסך התצוגה 10

פונקציות השלט 10

הוראות הפעלה - כללי 17

היכרות עם הפונקציות המיוחדות במזגן 17

פונקצית Multi Timer (מחזורי הפעלה מרובים) 18

הוראות ודגשים להחלפת סוללה 20

הפעלה ללא שלט 21

ניקוי וטיפול 22

ניקוי הפנל הקדמי 22

ניקוי מסנני האוויר 23

בדיקה לפני הפעלה 24

תחזוקה לאחר הפעלה 24

תיאור ופתרון בעיות 25

קודי תקלה לפתרון בעיות 29

שירות התקנה 30

דגשים להתקנה 30

דרישות בסיסיות ממקום ההתקנה 30

בחירת מיקום התקנה ליחידה הפנימית 31

בחירת מקום התקנה ליחידה החיצונית 31

הוראות בטיחות למכשירי חשמל ביתיים 32

דרישות הארקה 32

תרשים ההתקנה 33

התקנת היחידה הפנימית 34
הרכבת סרגל ההתקנה..... 34
קדח הצנרת..... 35
התקנת צינור ניקוז המים 35
חיבור החיווט בין היחידה החיצונית לבין היחידה הפנימית 36
התקנה היחידה הפנימית 37
התקנת הצנרת המקשרת..... 38
התקנת היחידה החיצונית 39
בחירת צנרת בין היחידות 39
התקנת היחידה החיצונית..... 39
ניקוז מים מהיחידה החיצונית..... 40
ביצוע וואקום 40
איתור דליפה 40
סכמות חשמל..... 41
TADIRAN ALPHA INVERTER 140N 41
TADIRAN ALPHA INVERTER 180N 42
TADIRAN ALPHA INVERTER 240N 42
TADIRAN ALPHA INVERTER 340N 43
TADIRAN ALPHA INVERTER 370N 43
בדיקות לאחר התקנה 44
בדיקת הפעלה..... 45
ניקוי ותחזוקה 45

הקדמה

לקוחות נכבדים

אנו מברכים אתכם עם רכישת המזגן החדש ומאחלים לכם שנים רבות של הנאה.

המזגן מאפשר לכם למזג את הסביבה ולהתאימה לנוחות האישית שלכם.

להתחלה מוצלחת, להלן הנחיות והבהרות חשובות:

יש לוודא שהמזגן יותקן על-ידי מתקין מקצועי לפי מפרטי תדיראן, תוך שימוש בצנרת ואביזרים תקניים של תדיראן.

על מנת להפיק את המרב מביצועי המזגן, יש לקרוא בעיון את הוראות ההפעלה ולפעול בהתאם.

המזגן מסופק עם שלט רחוק.

אזהרה!

במידה וכבל החשמל ניזוק, יש להחליפו רק על-ידי טכנאי מוסמך של החברה.

במזגנים בעלי זינת מעבה, חובה על המתקין בהתאם לחוק החשמל, להתקין אמצעי שיבטיח ניתוק כלל קוטבי ממקור הזינה, לפני כניסת הזינה ליחידה החיצונית (כדוגמת מפסק כבאים, פקט).

אזהרה!

אין להתקין את המזגן במקום עם לחות או רטיבות גבוהים כגון חדרי אמבטיה או מספרות.

מטעמי נוחות, השתמשנו בחוברת זו בלשון זכר. ההסברים מיועדים, כמובן, לנשים וגברים כאחד.

בברכה,

תדיראן מוצרי צריכה וטכנולוגיות

TADIRAN

הוראות בטיחות

לקוח יקר! למען בטיחותך!

לפני השימוש במזגן יש לקרוא את הוראות הבטיחות הבאות ולפעול בהתאם:

- המזגן מיועד לשימוש ביתי או משרדי. כל שימוש אחר מחייב התייעצות עם מוקד השירות.
- אין להתקין את המזגן בחדר כביסה או מספרה ובמקומות עם לחות או רטיבות גבוהים כגון חדרי אמבטיה או מכבסות.
- יש לוודא שהמזגן יותקן על-ידי מתקין מקצועי לפי מפרטי תדיראן תוך שימוש בצנרת ואביזרים תקניים של תדיראן מוצרי צריכה וטכנולוגיות.

אזהרה!

- יחידה זו מיועדת למשרדים, מסעדות, בתי מגורים ומקומות דומים.
- פנה לגורם מוסמך לביצוע עבודות התקנה ותיקון. התקנה לא נאותה עלולה לגרום לדליפות מים, להתחשמלות או לשריפה.
- התקן את המזגן במקום יציב שיכול לשאת את משקל היחידה. אם לא תקפיד על כך, המזגן עלול ליפול ולגרום לפציעה או למוות.
- כדי להבטיח ניקוז תקין, הקפד להתקין את צינור הניקוז בהתאם להוראות ההתקנה.
- נקוט את האמצעים המתאימים לבידוד תרמי כדי למנוע התעבות מים. התקנה לא נאותה עלולה לגרום לטפטוף מים ולהרטבת פריטים בחדר.
- אין להשתמש או לאחסן בקרבת המזגן חומרים דליקים, נפיצים, רעילים או חומרים מסוכנים אחרים.
- במקרה של ריח חריף (כגון ריח שרוף), נתק מייד את אספקת המתח הראשית של המזגן.
- אפשר זרימת אוויר חופשית בחדר, כדי למנוע מצב של דלדול ברמת החמצן.
- אל תכניס אצבעות או עצמים כלשהם לפתחי הכניסה או היציאה של האוויר.
- אסור להפעיל או לכבות את המזגן באמצעות חיבור או ניתוק ישיר של כבל הכוח ממקור המתח.
- הקפד לבדוק באופן קבוע אם נגרם נזק לסרגל ההתקנה לאחר שימוש ממושך במזגן.
- אל תבצע שום שינוי/התאמה במזגן. תיקון או העתקת המזגן ממקומו יבוצעו על ידי טכנאי מוסמך ומיומן.

TADIRAN

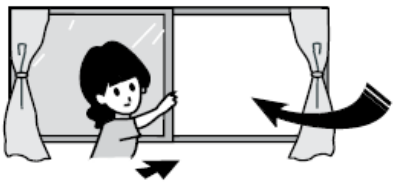
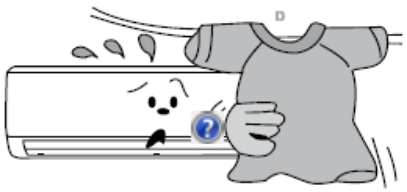
שים לב

- טרם ההתקנה, בדוק שאספקת המתח מתאימה למפרטים המופיעים על גבי תווית הנתונים של המזגן. בנוסף, בדוק, באמצעות חשמלאי מוסמך, אם מערכת החשמל עומדת בדרישות הבטיחות.
- טרם הפעלת המזגן, וודא שהכבלים, צנרת הניקוז וצנרת הקרר מחוברים בצורה תקינה, כדי למנוע נזילת מים, דליפת קרר, התחשמלות או שריפה.
- מערכת החשמל חייבת לעמוד בדרישות חוק החשמל ולכלול הארקה תקנית, הדבר מבטיח הארקה יעילה של המזגן לצורך מניעת התחשמלות. אל תחבר את כבל ההארקה אל צינור גז, צינור מים, עמוד תאורה או לקו טלפון.
- אין לכבות את המזגן לפחות 5 דקות מרגע ההפעלה; הדבר מקצר את אורך חיי המזגן.
- אל תאפשר לילדים להפעיל את המזגן.
- אל תפעיל את המזגן בידיים רטובות.
- טרם ניקוי המזגן או החלפת מסנן האוויר, נתק את אספקת המתח למזגן.
- נתק את אספקת המתח למזגן כאשר המזגן מושבת לפרק זמן ממושך.
- אסור לחשוף את המזגן לתנאי סביבה קורוזיביים או ללחות.
- אסור לדרוך על המזגן וגם לא להניח עליו חפצים כל שהם.
- לאחר ביצוע ההתקנה החשמלית, יש לספק למזגן מתח לצורך בדיקת זליגת זרם (על ידי חשמלאי מוסמך).
- במקרה שכבל המתח פגום, יש לדאוג להחלפתו על ידי היצרן או מחלקת השירות שלו, או גורם מוסמך אחר; כבל פגום מהווה סכנה.
- מומלץ שההתקנה תבוצע על פי תקן ישראלי 994 חלק 4.
- יש לחבר את המערכת לאספקת המתח הראשית באמצעות חיבור קבוע למפסק ניתוק רב-קוטבי בעל מרווח מגעים של לפחות 3 מ"מ.
- יש לבצע את ההתקנה בהתאם לתקנות החלות במקום ההתקנה.
- מעגל הקרר מתחמם מאוד במהלך פעולת המזגן, ולכן יש להקפיד להרחיק את הכבל שבין היחידות מצינור הנחושת.

TADIRAN

הערות הפעלה

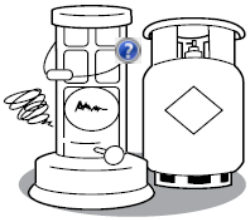
טרם הפעלת המזגן, קרא בעיון את הסעיף הבא.

מתח גבוה מידי עלול לגרום נזק מיידי לרכיבים. מתח נמוך מידי גורם לרעידות קיצוניות במדחס ולנזק למערכת הקרר. המדחס והרכיבים האלקטרוניים אינם יכולים לפעול במתח לא יציב כאשר תנודות המתח גדולות.	הקפד לנתק את תקע החשמל כאשר המזגן אינו בשימוש לפרקי זמן ממושכים. הצטברות האבק עלולה לגרום להתחממות יתר או לשריפה. 	אסור להאריך את כבל המתח על ידי חיבור מקטעי כבל נוספים או באמצעות כבל מאריך.  הדבר עלול לגרום להתחממות יתר ואף לשריפה.
בעת פעולת המזגן, אין להשאיר חלונות ודלתות פתוחים לפרקי זמן ממושכים. הדבר פוגע ביכולת המיזוג של המזגן. 	אין לחסום את פתחי הכניסה והיציאה של האוויר ביחידה החיצונית וביחידה הפנימית. הדבר פוגע ביכולת המיזוג של המזגן ואף עלול לגרום לתקלות. 	יש לחבר את המזגן אל מקור המתח באמצעות מפסק אוטומטי העומד במפרטים החשמליים של המזגן. המזגן נדלק ונכבה באופן אוטומטי בהתאם לכיוון הטמפרטורה ומצב הפעולה שנבחר. אין להדליק ולכבות את המזגן לעתים תכופות, הדבר משבש את פעולתו ועלול לגרום נזק.
		במידה ונדרש - יש לכבות את המזגן תחילה על ידי השלט רחוק ורק אחר כך להוריד את המפסק בלוח החשמל. 

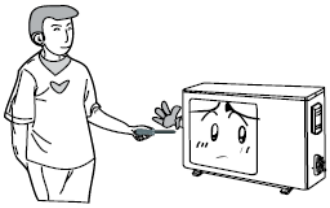
במקרה של ריח חריכה או עשן, יש לכבות את המזגן וליצור קשר עם מוקד השירות. אם הבעיה לא נפתרה, ייתכן שנגרם נזק למזגן והפעלתו במצב זה עלולה לגרום להתחשמלות או לשריפה.

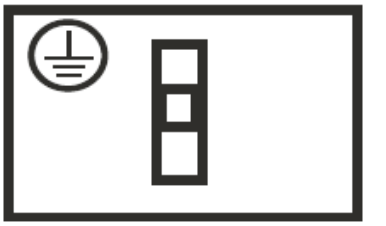


הרחק תרסיסים וגזים דליקים מיחידת המזגן הפנימית והחיצונית לטווח של יותר מ-1 מטר. חומרים אלה עלולים לגרום לשריפה או להתפוצצות.



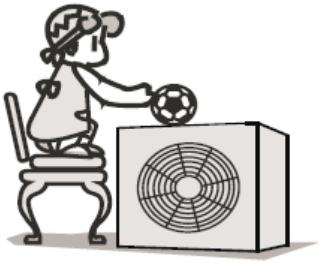
אל תנסה לתקן את המזגן בעצמך. תיקון לא מקצועי עלול לגרום להתחשמלות ואף לשריפה, לפיכך הקפד ליצור קשר עם מוקד השירות לצורך תיקון המזגן.





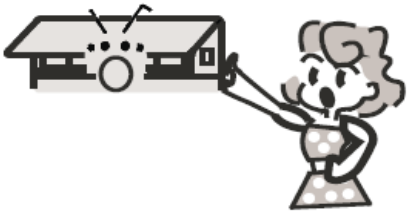


מחובתך לוודא שבוצע חיבור הארקה תקני למזגן על ידי חשמלאי מוסמך מחשש להתחשמלות.



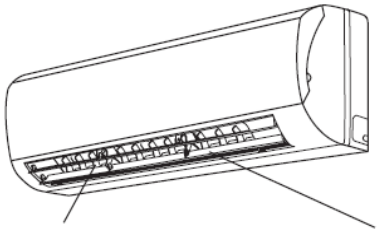
אין להניח חפצים על גבי היחידה החיצונית

כל עוד כבל הזינה מחובר למזגן (גם כשהוא כבוי) אין לגעת ביחידות המזגן (חיצונית ופנימית) בידיים רטובות, או לבצע כל טיפול במזגן.



אסור לנתק או לגרום נזק כלשהו לכבל המתח ולכבלי הבקרה של המזגן. במקרה שהם פגומים, יש לקרוא לטכנאי שירות מוסמך כדי שיחליף אותם.

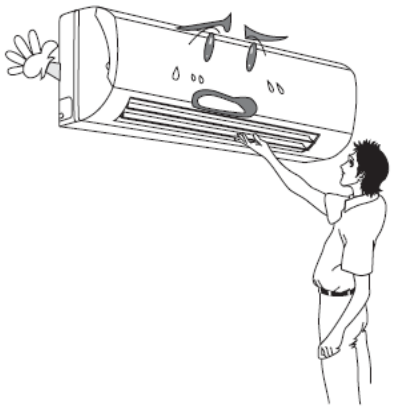
כדי לכוון כהלכה את זרימת האוויר :בעת פעולת המזגן, ניתן לשנות את כיוון זרימת האוויר על ידי כיוון מדפי הטיית האוויר בלחיצה על לחצן הטיית האוויר בשלט-רחוק.



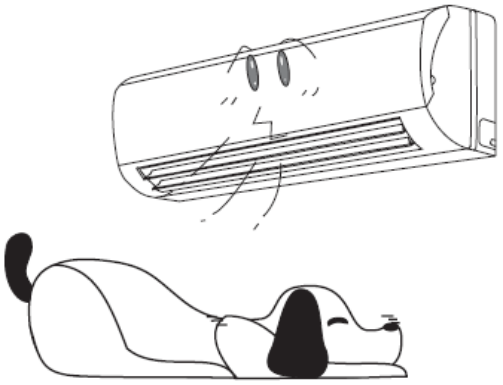
מדף הטיית אוויר

מדף הטיית אוויר אוטומטית

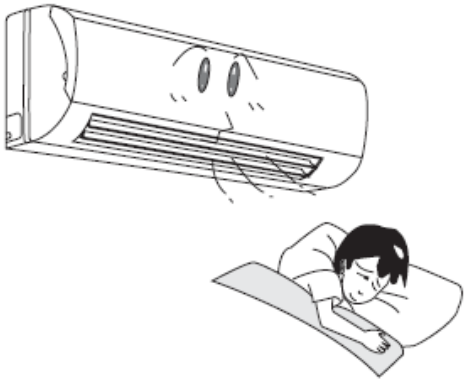
אין לדחוף ידיים או אצבעות לתוך פתחי הכניסה והיציאה של האוויר.



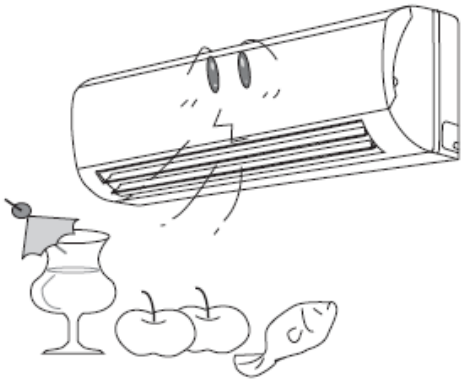
אין לכוון את זרם האוויר היוצא מהמזגן ישירות כלפי בעלי חיים וצמחים. הדבר עלול להזיק לכם.



אל תחשוף את גופך לרוח קרה לפרק זמן ממושך. הדבר עלול להזיק לבריאותך.



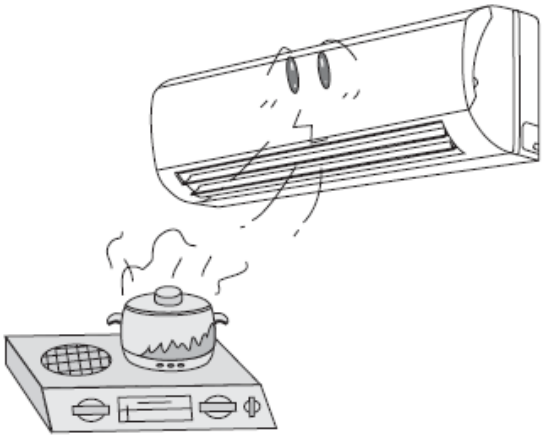
אל תשתמש במזגן למטרות אחרות כגון ייבוש בגדים ,שימור מזון ועוד.



התזת מים על המזגן עלולה לגרום להתחשמלות ולתקלות.



אין להציב מכשיר פולט חום סמוך למזגן.



TADIRAN

עצות להפעלה

הפעלת המזגן במצב קירור

עקרון הפעולה

המזגן סופג ושואב את החום בחדר ומעביר אותו ליחידה החיצונית כך שבחדר יש פחות חום והטמפרטורה נמוכה יותר. תפוקת הקירור עולה או יורדת בהתאם לטמפרטורה החיצונית.

הגנה מפני קפיאה

אם המזגן פועל במצב קירור (COOL) וטמפרטורת בחדר נמוכה, יכול להיווצר קרח (קפיאה) במחליף החום של היחידה הפנימית. במצב זה המדחס (יחידה חיצונית) מפסיק את פעולתו כדי לשמור על היחידה החיצונית ולהפשיר את מחליף החום.

הפעלת המזגן במצב חימום

עקרון הפעולה

- המזגן סופג ושואב את החום מהיחידה החיצונית ומעביר אותו לחדר דרך היחידה הפנימית. תפוקת החימום עולה או יורדת בהתאם לטמפרטורה החיצונית.
- אם הטמפרטורה החיצונית נמוכה מידי, יש לחמם עם עזרי חימום נוספים.

הפשרה

- כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה אך הלחות גבוהה, יכול להיווצר קרח ביחידה החיצונית אשר ישפיע על תפוקת החימום. פעולת היחידה החיצונית עלולה להיפסק במצב הפשרה אוטומטית. פעולת החימום תיפסק למשך 3-12 דקות.
- במהלך פעולת ההפשרה האוטומטית, מאוורר היחידה הפנימית ומאוורר היחידה החיצונית אינם פועלים.
- במהלך פעולת ההפשרה, נורית חיווי החימום של היחידה הפנימית מהבהבת, והיחידה החיצונית עלולה לפלוט אדים. זאת לא תקלה, בנוסף יופיע חיווי 1H על התצוגה הפנימית.
- בסיום ההפשרה, פעולת החימום מתחדשת באופן אוטומטי.

מניעת החדרת אוויר קר בהפעלה בחימום

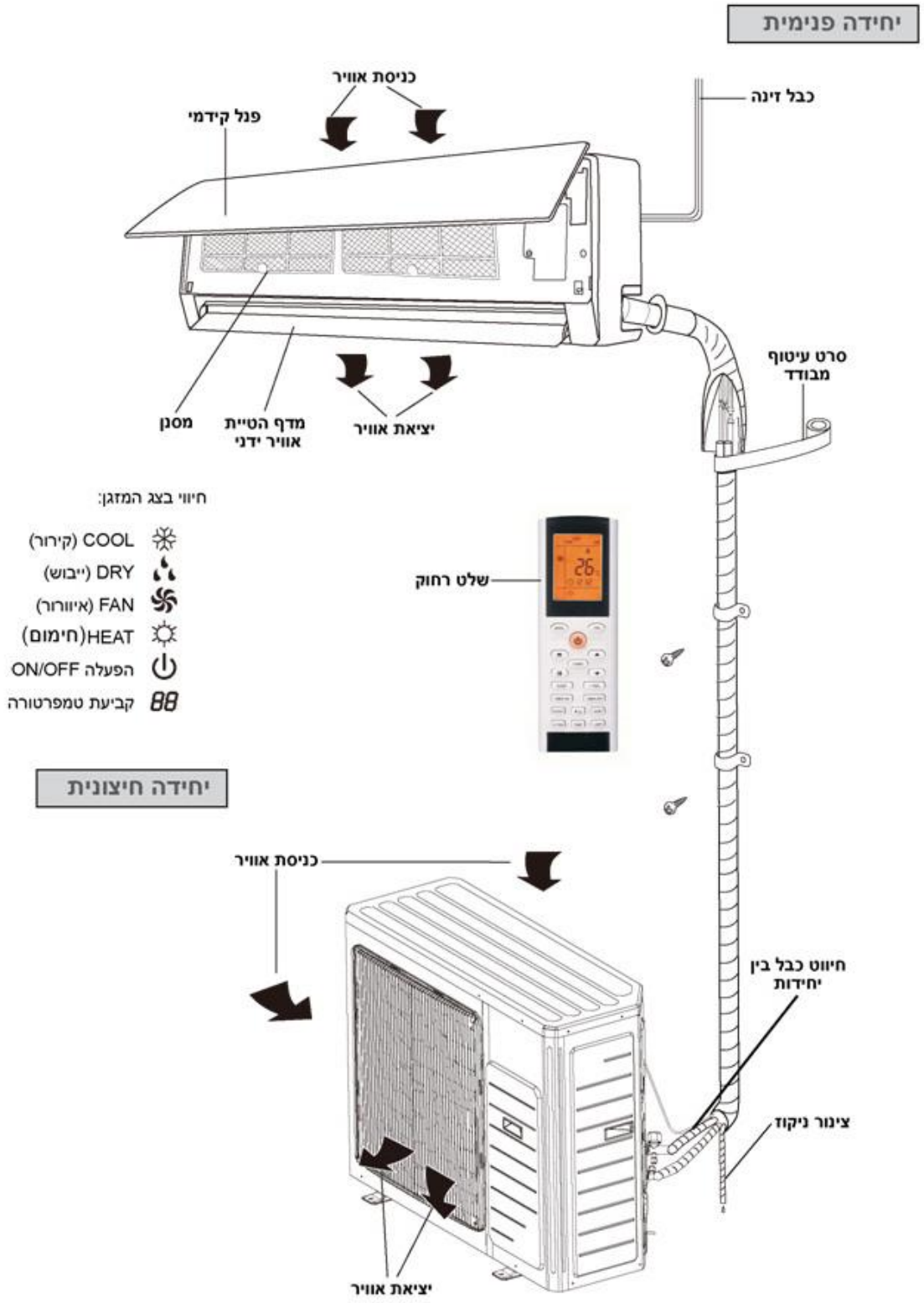
עם הפעלת המזגן בחימום, מאוורר היחידה הפנימית לא יפעל למשך כ-2 דקות על מנת למנוע מהאוויר הקר להיכנס לחדר כל עוד שמחליף החום לא הגיע לטמפרטורה הרצויה.

הערה: טווח הטמפרטורות בו המזגן יפעל בצורה יעילה: מ-7°C- עד 43°C.

מתקין יקר, שים לב !!

אין להתקין את המזגן במספרות ובחדרי אמבטיה.

שם ותפקיד של כל חלק



TADIRAN

שלט רחוק

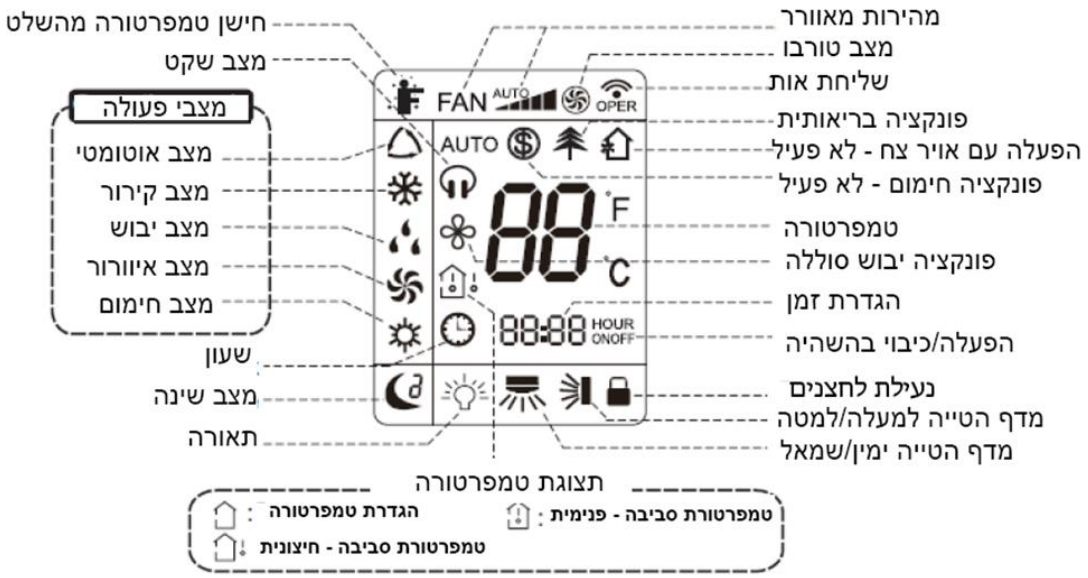
הסברים על הלחצנים



1. לחצן הפעלה / כיבוי - ON/OFF
2. לחצן מצב פעולה - Mode
3. מהירות מאוורר - Fan
4. לחצן טורבו - Turbo
5. לחצנים לכיוון טמפרטורה וזמן
6. לחצן הפעלת מדף הטיית אוויר ימין / שמאל **(לא פעיל)**
7. לחצן הפעלת מדף הטיית אוויר למעלה / למטה
8. לחצן שינה - Sleep
9. לחצן חישת טמפרטורה מהשלט - I Feel
10. לחצן הפעלה / כיבוי בהשהיה - Timer On / Timer Off
11. לחצן שעון - Clock
12. לחצן הפעלה במצב שקט - Quiet
13. לחצן לייבוש הסוללה הפנימית – X-Fan
14. לחצן תאורת תצוגה - Light
15. לחצן הפעלת מצב בריאות ואוויר צח
16. לחצן כיוון טמפרטורה - Temp

לקוח יקר, שים לב: ייתכן שהשלט שבידך שונה במקצת מהשלט שבתמונה, אנא התייחס לשלט שבידך.

הקדמה על סמלים במסך התצוגה



פונקציות השלט

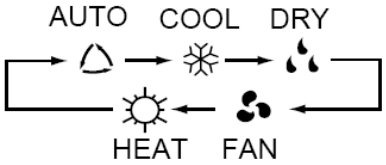
הערה :הקפד על קו ראייה פנוי ללא חסימה כלשהי בין העינית של המזגן לבין השלט-רחוק. אין להפיל או להשליך את השלט, אין לאפשר חדירת נוזלים לתוכו ואין לחשוף אותו לקרינת שמש או לטמפרטורות חמות מאוד. לאחר חיבור המזגן לחשמל המזגן משמיע צפצוף. מרגע זה ניתן להפעיל את המזגן באמצעות השלט.

לחצן ON/OFF (לחצן הפעלה/כיבוי)

להפעלת המזגן, לחץ על הלחצן פעם אחת. לכיבוי המזגן, לחץ לחיצה נוספת.

לחצן MODE (מצב פעולה)

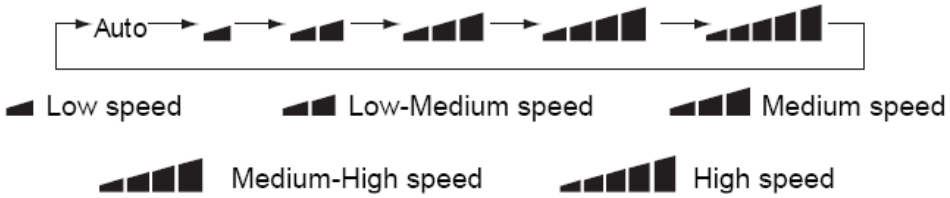
לחצן זה מאפשר לבחור באופן מחזורי במצב הפעולה הרצוי - Auto (אוטומטי), Cool (קירור), Dry (ייבוש), Fan (אוורור), Heat (חימום). מצב ברירת המחדל בעת הפעלת המזגן הוא Auto (אוטומטי).



- במצב אוטומטי המזגן פועל באופן אוטומטי בהתאם לכיוונים שנקבעו ע"י היצרן. במצב זה לא ניתן לכוון את הטמפרטורה ומהירות המאוורר והטמפרטורה לא תוצג בתצוגה.
- במצב קירור סימן ❄ מופיע ביחידה הפנימית. לחץ על לחצן ▼ או ▲ על מנת לקבוע את הטמפרטורה הרצויה. לחץ על לחצן "FAN" על מנת לכוון את מהירות המאוורר. לחץ על לחצנים על מנת לכוון את מדפי הטיית אוויר.
- במצב יבוש המזגן יפעל במהירות נמוכה וסימן מופיע ביחידה הפנימית. במצב ייבוש לא ניתן לכוון את מהירות המאוורר. לחץ על לחצנים על מנת לכוון את מדפי הטיית האוויר.
- במצב אוורור המזגן יופעל כמאוורר בלבד ללא קירור או חימום. כל הסימנים יהיו כבויים. לחץ על לחצן FAN על מנת לכוון את מהירות המאוורר. לחץ על לחצנים על מנת לכוון את מדפי הטיית אוויר.
- במצב חימום סימן ☀ מופיע ביחידה הפנימית. לחץ על לחצן ▼ או ▲ על מנת לקבוע את הטמפרטורה הרצויה. לחץ על לחצן FAN על מנת לכוון את מהירות המאוורר. לחץ על לחצנים על מנת לכוון את מדפי הטיית אוויר.

לחצן FAN (מהירות מאוורר)

הגדרת מהירות המאוורר: אוטומטי, מהירות נמוכה, מהירות נמוכה בינונית, מהירות בינונית, מהירות בינונית גבוהה, מהירות גבוהה:



לחצן זה מאפשר לבחור באופן מחזורי במהירות המאוורר הרצויה - Auto (אוטומטי), Low Speed (מהירות נמוכה), Low-Medium Speed (מהירות נמוכה בינונית), Medium Speed (מהירות בינונית), Medium High Speed (מהירות בינונית גבוהה), High Speed (מהירות גבוהה).

בעת הפעלת המזגן מהירות ברירת המחדל היא אוטומטית. במצב אוטומטי לא ניתן לשנות את מהירות המאוורר. מהירות המאוורר מבוקרת באופן אוטומטי.

לחצן Turbo (טורבו)

לחצן זה מפעיל ומכבה את פונקצית הטורבו במצבי הפעולה קירור וחימום. עם לחיצה על לחצן הTurbo (הטורבו), סימן הטורבו מופיע בתצוגה. מצב זה מתבטל באופן אוטומטי עם שינוי מצב הפעולה של המזגן או שינוי מהירות המאוורר. פונקצית הטורבו מאפשרת למזגן להגיע לטמפרטורה שכוונה בזמן הקצר ביותר.

לחצני מעלה/מטה

הלחצנים ▼ / ▲ משמשים להעלאה או להורדה של הטמפרטורה הרצויה. החזק את הלחצן לחוץ למשך 2 שניות; תצוגת הטמפרטורה תשתנה עד שתרפה מהלחצן, ופקודת השינוי תישלח למזגן. מרגע זה יופיע ערך הטמפרטורה הרצויה בתצוגה באופן קבוע, במעלות צלסיוס °C או במעלות פרנהייט °F.

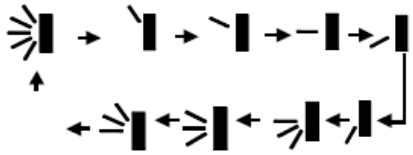
טווח הטמפרטורות הוא 16°C עד 30°C, ומ-61°F עד 86°F.

לחצן מדף הטיית אוויר אופקית (ימין/שמאל)

לחצן זה אינו פעיל.

לחצן מדף הטיית אוויר אנכית (מעלה/מטה)

לחצן משמש לכיוון זווית ההטיה האנכית של זרם האוויר היוצא מהמזגן. מצבי ההטיה השונים משתנים באופן מחזורי באופן הבא:



- זווית ההטיה של המזגן נשארת במצבה המקורי כאשר בוחרים בשלושת מצבי ההטיה שלהלן .
- אם עוצרים את מדף הטיית האוויר במהלך תנועת ההטיה מעלה-מטה, הוא נשאר במצב האחרון.
- לחצן משמש חיווי לתנועה אוטומטית של מדף הטיית האוויר לאורך 5 זוויות ההטיה.

לחצן Sleep (שינה)

לחצן זה מאפשר להפעיל ולבטל את מצב השינה במזגן. במצב שינה הסמל מוצג. מצב ברירת המחדל בעת הפעלת המזגן הוא OFF. פונקצית השינה מתבטלת ברגע שמכבים את המזגן.

לאחר לחיצה על לחצן SLEEP ניתן לכוון את משך הפעולה. את פונקצית השינה לא ניתן להפעיל באוורור ובאוטומטי.

לחצן I Feel

כיוון הטמפרטורה הרצויה בנקודה מסוימת בחדר.

פונקציה זו נועדה לאפשר את קריאת הטמפרטורה מאזור השלט. יש למקם את השלט ליד המשתמש.

לחץ לחיצה אחת על הלחצן כדי להפעיל את הפונקציה I Feel. הסימן מופיע בתצוגה. לחיצה נוספת מכבה פונקציה זו.

לחצן הפעלה בהשהיה Timer On / Timer Off

לחצן זה קובע את זמן פעולת המזגן בהשהיה. לאחר לחיצה על לחצן TIMER ON חיווי נעלם, הסימן ON בתצוגת השלט מהבהב וצפצוף נשמע. בזמן הפעולה חובה קשר עין ישיר בין השלט לצג המזגן.

לחץ על לחצן ▼ או ▲ כדי לכוון את זמן הפעלת המזגן בהשהיה. לאחר כל לחיצה על לחצן ▼ או ▲ כוון שעת ההפעלה יורדת או עולה בדקה אחת. לחיצה ממושכת (מעל 2 שניות) על לחצני הכיוון תגרום לשינוי מהיר של כוון הזמן. לאישור זמן ההפעלה לחץ פעם נוספת על לחצן TIMER ON.

הסימן ON יפסיק להבהב והסימן בתצוגה יופיע קבוע.

ביטול TIMER ON (ביטול השהיה בהפעלה): לחץ פעם נוספת על לחצן TIMER ON כדי לבטל את ההשהיה בהפעלה.

לחצן כיבוי בהשהיה Timer Off

לחצן זה קובע את זמן כיבוי המזגן בהשהיה. לאחר לחיצה על לחצן TIMER OFF חיווי נעלם והסימן OFF בתצוגת השלט מהבהב וצפצוף נשמע. בזמן הפעולה חובה קשר עין ישיר בין השלט לצג המזגן.

לחץ על לחצן ▼ או ▲ כדי לכוון את זמן כיבוי המזגן בהשהיה. לאחר כל לחיצה על לחצן ▼ או ▲ כוון שעת הכיבוי יורדת או עולה בדקה אחת. לחיצה ממושכת (מעל 2 שניות) על לחצני הכיוון תגרום לשינוי מהיר של כוון הזמן. לאישור זמן הכיבוי לחץ פעם נוספת על לחצן TIMER OFF.

הסימן OFF יפסיק להבהב וסימן בתצוגה יופיע קבוע.

ביטול TIMER OFF: לחץ פעם נוספת על לחצן TIMER OFF כדי לבטל את הפסקת ההשהיה.

פונקצית MULTI TIMER (מחזורי הפעלה מרובים)

ראה פירוט בפרק היכרות עם הפונקציות המיוחדות במזגן, עמוד 17.

לחצן CLOCK (כיוון שעון)

לחץ על לחצן זה על מנת לכוון את השעון. החיווי מהבהב. בתוך 5 שניות לחץ ▼ או ▲ על מנת לכוון את השעון. כל לחיצה תוסיף או תוריד דקה אחת. לחיצה ממושכת) מעל 2 שניות (על לחצני הכיוון תשנה את כיוון השעון במהירות.

שחרר את הלחיצה כאשר השעון יראה את השעה הנכונה. לחץ שנית על לחצן CLOCK על מנת לאשר את כיוון השעון. סימן יפסיק להבהב.

לחצן Quiet (מצב שקט)

- לחץ על לחצן QUIET למעבר למצב עבודה שקט (מצב לילה) אוטומטי, החיוויים  ו-AUTO מופיעים בתצוגת השלט. מהירות מאוורר היחידה הפנימית משתנה באופן אוטומטי בהתאם לטמפרטורת החדר: כאשר רגש הטמפרטורה מזהה שטמפ' החדר הגיעה לרמה המבוקשת, מאוורר היחידה הפנימית עובר לפעול במהירות נמוכה ושקטה.
- לחץ QUIET פעם נוספת למעבר למצב עבודה שקט (מצב לילה), החיווי  מופיע בתצוגת השלט. מאוורר היחידה הפנימית פועל במהירות נמוכה ושקטה.
- לחץ לחיצה נוספת (שלישית) על לחצן QUIET ליציאה ממצב עבודה זה.

לחצן ייבוש הסוללה הפנימית – X-Fan

למניעת היווצרות בקטריות בתוך היחידה הפנימית, קיימת אופציה לייבוש הסוללה הפנימית. לחצן זה משמש לבחירה וביטול של מצב ייבוש הסוללה הפנימית.:

- כדי לאפשר את מצב ייבוש סוללה, לאחר הפעלת המזגן (במצב קירור או ייבוש בלבד) לחץ על לחצן Fan למשך 2 שניות. על צג השלט מופיע החיווי  . עם כיבוי המזגן, המאוורר של היחידה הפנימית ממשיך לעבוד במשך כ-2 דקות (למרות שהמזגן כבוי) במהירות נמוכה על מנת לייבש את הסוללה ובכך מונע היווצרות בקטריות בסוללה. כדי לעצור ידנית את פעולת המאוורר, לחץ על לחצן Fan למשך 2 שניות. מאוורר היחידה לא פועל והחיווי  לא מופיע על צג השלט.
- כאשר מצב ייבוש סוללה מבוטל, המאוורר של היחידה הפנימית לא פועל עם כיבוי המזגן.
- לחצן זה פעיל במצב קירור וייבוש בלבד. לחצן זה אינו פעיל במצב חימום, איוורור ואוטומטי. ברירת המחדל של מצב זה היא "כבוי".

לחצן תאורת תצוגה Light

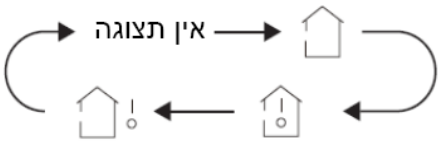
לחצן תאורה  בתצוגה של היחידה הפנימית משמש לכיבוי והפעלת תאורת התצוגה ביחידה הפנימית.

לחצן בריאות ואוויר צח

לחצן זה אינו פעיל.

לחצן טמפרטורה Temp

לחצן זה מאפשר לראות את טמפרטורת החדר והטמפרטורה החיצונית על הצג של היחידה הפנימית. עם כל לחיצה על לחצן Temp בשלט, חיווי מצב הצגת הטמפרטורה בשלט משתנה באופן מחזורי:



להלן הסבר לחיוויי מצב הצגת הטמפרטורה:

- בחר בחיווי להצגת הטמפרטורה הרצויה שכוונה (ברירת מחדל).
- בחר בחיווי להצגת טמפרטורת הסביבה בחדר ברגע נתון.
- בחר בחיווי להצגת טמפרטורת הסביבה החיצונית ברגע נתון (מצב זה אינו זמין).

הטמפרטורה הנבחרת מופיעה למספר שניות במקום הטמפרטורה הרצויה שכוונה.

פונקציות המופעלות באמצעות צירוף לחצנים

פונקצית חיסכון באנרגיה

בזמן הפעלת המזגן בקירור, לחיצה בו-בזמן של לחצן TEMP ולחצן CLOCK תפעיל את הפונקציה של "חיסכון באנרגיה". ברגע שפונקציה "חיסכון באנרגיה" מופעלת, על השלט רחוק יופיע חיווי SE והמזגן יתאים אוטומטית את הטמפרטורה כדי לקבל את החיסכון באנרגיה. בלחיצה נוספת בו-בזמן על לחצנים TEMP ו-CLOCK פונקצית "חיסכון באנרגיה" נפסקת.

הערות:

- בזמן פעולת המזגן בפונקציה "חיסכון באנרגיה" מהירות המאוורר והטמפרטורה נקבעים באופן אוטומטי.
- אם פונקצית "חיסכון באנרגיה" הופעלה, לחיצה על לחצן Sleep תבטל את הפונקציה "חיסכון באנרגיה".

פונקצית "נעילת לחצנים"

לחיצה בו זמנית על הלחצנים ▼ ו ▲ תפעיל או תבטל את הפונקציה של "נעילת לחצנים". כאשר פונקצית "נעילת לחצנים" מופעלת, הסימן מופיע על תצוגת השלט רחוק. אם לוחצים על הלחצנים בשלט, הסימן מהבהב ללא שליחת אות.

פונקצית "מעבר מיחידות טמפרטורה C ל-F"

במצב OFF יש ללחוץ על לחצן ▲ ולחצן MODE בו-בזמן כדי לשנות את תצוגת הטמפרטורה ממעלות C למעלות F.

חיבור למגע יבש BMS

אפשרות להפעלה או כיבוי המזגן בהפעלה קיים בעזרת רכיב חיצוני (אופציה).

הוראות הפעלה - כללי

1. לאחר חיבור המזגן לרשת החשמל, לחץ על לחצן ההפעלה והכיבוי ON/OFF.

הערה :כאשר מחברים את המזגן לרשת החשמל, מדף ההטיה נפתח באופן אוטומטי.

2. לחץ על לחצן MODE (מצב פעולה) כדי לבחור את מצב הפעולה הרצוי:
Dry Cool, Auto, Fan, Heat.

3. לחצן על לחצן ▼ או ▲ כדי לכוון את הטמפרטורה הרצויה.
4. לחץ על לחצן FAN כדי לבחור את המהירות הרצויה למאוורר: אוטומטית, נמוכה, נמוכה בינונית, בינונית, בינונית גבוהה או גבוהה.
5. לחץ על לחצן הטיית האוויר כדי לכוון את זווית הטיית זרם האוויר.

היכרות עם הפונקציות המיוחדות במזגן

גלאי נוכחות

ניתן לחסוך באנרגיה ובהוצאות החשמל באמצעות חיבור גלאי נוכחות למזגן המיועד לכבות את המזגן כאשר אין נוכחות פעילה של אנשים בחדר.

גלאי הנוכחות בודק באופן רציף נוכחות פעילה של אנשים בחדר ובמידה ובמשך 6 דקות רצופות אין זיהוי של תנועה בחדר, הגלאי מפסיק את פעולת המזגן.
במידה והגלאי מזהה מחדש נוכחות פעילה של אנשים בחדר, המזגן יחזור לפעולה בהתאם לכיוונים האחרונים בהם פעל (קירור, חימום, טמפ' מהירות מאוורר וכו').

1. הגלאי לא יפעיל את המזגן כאשר מכבים את המזגן באמצעות השלט.

2. כאשר מותקן גלאי נוכחות, אין להפעיל את המזגן במצב I FEEL או TIMER ON/TIMER OFF.

TADIRAN

פונקצית Multi Timer (מחזורי הפעלה מרובים)

באמצעות פונקציה זו ניתן להגדיר 2 מחזורי הפעלה ביממה (TWO TIMERS) או 3 מחזורי הפעלה ביממה (THREE TIMERS)

הכנות לפני כניסה לפונקצית Multi Timer

1. וודא שהשעון בשלט הרחוק מכוון (לכיוון, ראה עמוד 14).
2. בטל את פונקצית Multi Timer:

א. לחץ ברצף על לחצן LIGHT 8 פעמים תוך 5 שניות כדי למחוק את ההגדרות של פונקצית MULTI TIMER - ישמעו 8 צפצופי התראה.
ב. בטל את כל הטיימרים אשר מכוונים בשלט רחוק באמצעות לחצני TIMER ON / TIMER OFF.

תכנות המזגן להפעלת TWO TIMERS (2 מחזורי הפעלה ביממה)

1. לחץ ברצף על לחצן LIGHT 6 פעמים תוך 5 שניות כדי להיכנס למצב THREE TIMERS, ישמע צפצוף התראה אחד לכניסה למצב תכנות.
2. תוך 2 דקות קבע 3 מחזורי הפעלה:

א. לחץ על כפתור ה- TIMER ON וקבע שעת התחלת הפעולה מס' 1, לאחר סיום קביעת זמן ההפעלה מס' 1 יש ללחוץ שוב על כפתור ה- TIMER ON.
ב. לחץ על כפתור ה- TIMER OFF וקבע שעת הפסקת הפעולה מס' 1, לאחר סיום קביעת זמן הפסקה מס' 1 יש ללחוץ שוב על כפתור ה- TIMER OFF.
ג. ישמעו 2 צפצופי התראה להצלחה לכניסה לפעולת הפעלה / הפסקה ראשונה.
ד. לחץ על כפתור ה- TIMER ON פעמיים וקבע שעת התחלת הפעולה מס' 2, לאחר סיום קביעת זמן ההפעלה מס' 2 יש ללחוץ שוב על כפתור ה- TIMER ON פעם אחת .
ה. לחץ על כפתור ה- TIMER OFF פעמיים וקבע שעת הפסקת הפעולה מס' 2, לאחר סיום קביעת זמן ההפסקה מס' 2 יש ללחוץ שוב על כפתור ה- TIMER OFF פעם אחת .
ו. ישמעו 3 צפצופי התראה להצלחה לכניסה לפעולת הפעלה / הפסקה שנייה.
ז. אם קביעת 2 מחזורי ההפעלה נכשלה, ישמעו 6 צפצופי התראה והקביעה הקודמת של מחזורי ההפעלה תישאר פעילה.

תכנות המזגן להפעלת THREE TIMERS (3 מחזורי הפעלה ביממה)

1. לחץ ברצף על לחצן LIGHT 6 פעמים תוך 5 שניות כדי להיכנס למצב THREE TIMERS, ישמע צפצוף התראה אחד לכניסה למצב תכנות.
2. תוך 2 דקות קבע 3 מחזורי הפעלה:

א. לחץ על כפתור ה- TIMER ON וקבע שעת התחלת הפעולה מס' 1, לאחר סיום קביעת זמן ההפעלה מס' 1 יש ללחוץ שוב על כפתור ה- TIMER ON.

ב. לחץ על כפתור ה- TIMER OFF וקבע שעת הפסקת הפעולה מס' 1, לאחר סיום קביעת זמן הפסקה מס' 1יש ללחוץ שוב על כפתור ה- TIMER OFF.

ג. ישמעו 2 צפצופי התראה להצלחה לכניסה לפעולת הפעלה / הפסקה ראשונה.

ד. לחץ על כפתור ה- TIMER ON פעמיים וקבע שעת התחלת הפעולה מס' 2, לאחר סיום קביעת זמן ההפעלה מס' 2 יש ללחוץ שוב על כפתור ה- TIMER ON פעם אחת .

ה. לחץ על כפתור ה- TIMER OFF פעמיים וקבע שעת הפסקת הפעולה מס' 2, לאחר סיום קביעת זמן ההפסקה מס' 2 יש ללחוץ שוב על כפתור ה- TIMER OFF פעם אחת .

ו. ישמעו 3 צפצופי התראה להצלחה לכניסה לפעולת הפעלה / הפסקה שנייה.

ז. לחץ על כפתור ה- TIMER ON פעמיים וקבע שעת התחלת הפעולה מס' 3, לאחר סיום קביעת זמן ההפעלה מס' 3 יש ללחוץ שוב על כפתור ה- TIMER ON פעם אחת .

ח. לחץ על כפתור ה- TIMER OFF פעמיים וקבע שעת הפסקת הפעולה מס' 2, לאחר סיום קביעת זמן ההפסקה מס' 2 יש ללחוץ שוב על כפתור ה- TIMER OFF פעם אחת .

ט. ישמעו 4 צפצופי התראה להצלחה לכניסה לפעולת הפעלה / הפסקה שלישית.

י. אם קביעת 3 מחזורי ההפעלה נכשלה, ישמעו 6 צפצופי התראה והקביעה הקודמת של מחזורי ההפעלה תישאר פעילה.

ביטול פונקצית MULTI TIMER

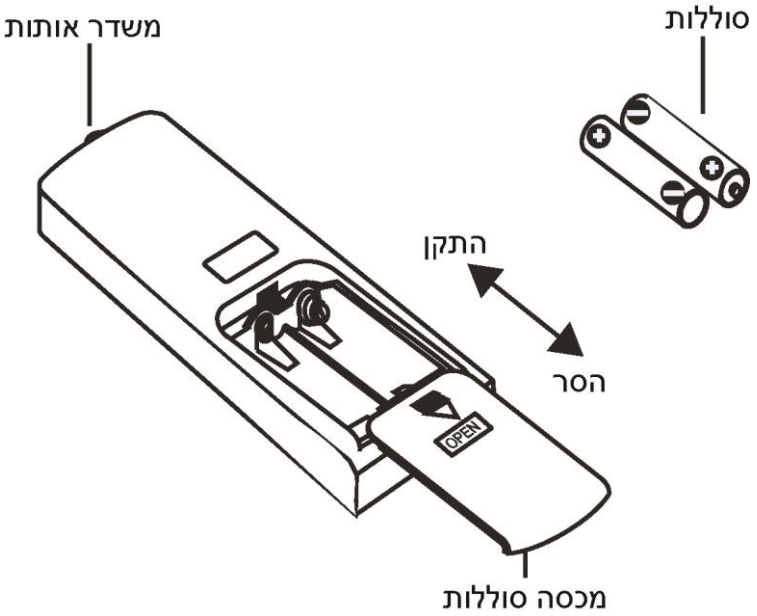
לחץ ברצף על לחצן LIGHT 8 פעמים תוך 5 שניות כדי למחוק את ההגדרות של פונקצית MULTI TIMER.

פעולות לא חוקיות בהגדרות של פונקצית MULTI TIMER

1. משך הכנסת נתונים מעל 2 דקות במצב TWO TIMERS או מעל 3 דקות במצב THREE TIMERS.
2. מחזורי ההפעלה אינם מורכבים מצירופים של ON-OFF בלבד או OFF-ON בלבד.
3. ישנה חפיפה בין מחזורי ההפעלה.
4. קביעת משכי זמן קצרים מ- 4 דקות.

הוראות ודגשים להחלפת סוללה

1. לחץ בעדינות על מכסה בית הסוללות בנקודה המסומנת OPEN והחלק את המכסה בכיוון החץ כדי לפתוח את בית הסוללות (1).
2. הוצא את הסוללות הישנות (2).
3. הכנס 2 סוללות חדשות של 1.5V בגודל AAA תוך הקפדה על קוטביות הסוללות (3).
4. החזר את המכסה למקומו (4).



שים לב:

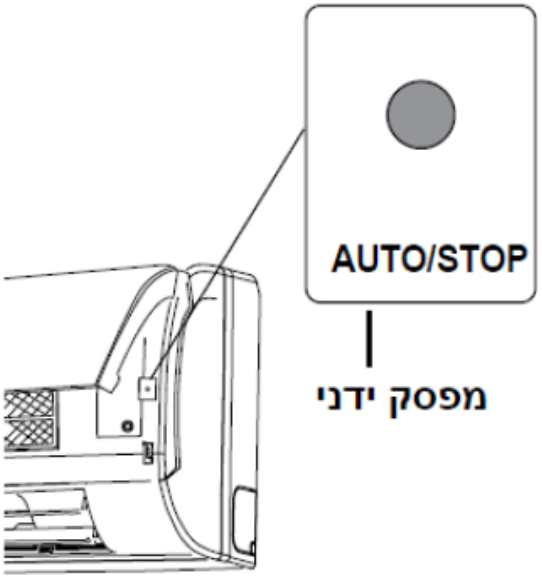
- אין להכניס לשלט הרחוק סוללות ישנות וחדשות ביחד או סוללות מסוגים שונים, הדבר עלול לשבש את פעולת השלט.
- אם אין כוונה להשתמש בשלט לפרק זמן ממושך, יש להוציא את הסוללות כדי שלא ידלפו ויקלקלו את השלט.
- יש להפעיל את השלט בטווח השידור והקליטה שלו.
- יש להציב את השלט במרחק מינימאלי של 1 מטר ממקלט טלוויזיה או מערכת סטריאו.
- אם השלט מתפקד באופן לקוי, הוצא את הסוללות והכנס אותן בחזרה למכשיר לאחר 30 שניות. אם לא חל שיפור, החלף את הסוללות.

הפעלה ללא שלט

אם השלט-רחוק אבד או התקלקל, הפעל את המזגן בעזרת המפסק הידני. המזגן יפעל במצב אוטומטי, הטמפרטורה הרצויה ומהירות המאוורר לא ישתנו.

הפעלה באמצעות המפסק הידני

- הפעלה: כאשר המזגן כבוי, לחץ על מפסק ההפעלה הידני, המזגן יעבור למצב פעולה אוטומטי. הפיקוד יתאים באופן אוטומטי את מצב הפעולה של המזגן לטמפרטורת החדר (קירור, חימום, אוורור), כדי להשרות טמפרטורה נעימה בחדר.
- כיבוי: כאשר המזגן פועל, לחץ על מפסק ההפעלה הידני; המזגן ייכבה.



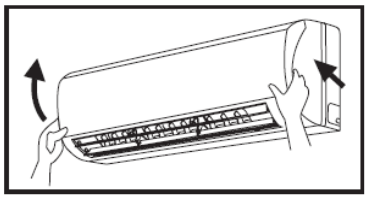
ניקוי וטיפול

זהירות

- כבה את המזגן ונתק את כבל אספקת החשמל מהשקע טרם ניקוי המזגן. אי הקפדה על כך כרוכה בסכנת התחשמלות.
- אסור לנקות את היחידה הפנימית או היחידה החיצונית על ידי התזת מים - הדבר כרוך בסכנת התחשמלות.
- נוזלים נדיפים (טינר או בנזין) גורמים נזק למזגן. נגב את המזגן בעזרת מטלית רכה ויבשה, או הספג אותה במעט מים או חומר ניקוי.

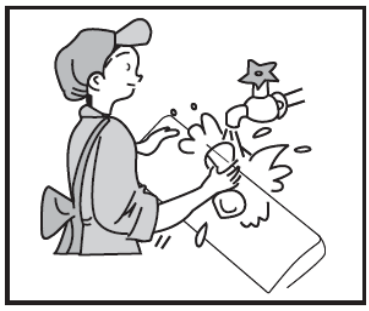
ניקוי הפנל הקדמי

הקפד לפרק את הפנל מהמזגן לפני השימוש!



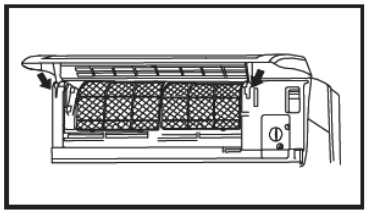
1. פירוק הפנל הקדמי

אחוז את הפנל בשני צדדיו, הרם אותו בכיוון החצים והסר אותו מתוך המזגן.



2. שטיפת הפנל

נקה את הפנל בעזרת מברשת רכה, מים וחומר ניקוי עדין ולאחר מכן יבש אותו (הערה: לעולם אל תנקה את הפנל בעזרת מים בטמפרטורה העולה על 45°C , הדבר עלול לעוות את הפלסטיק או לשנות את צבעו).



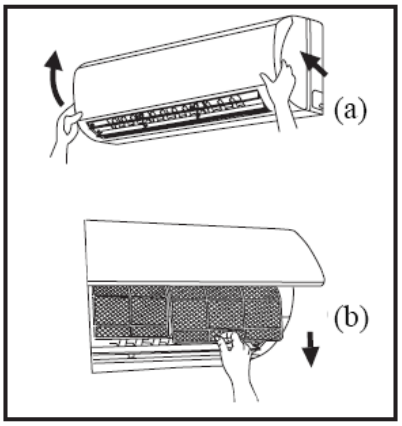
3. התקנת הפנל הקדמי

הכנס את שתי הלשוניות של הפנל הקדמי לתוך החריצים בכיוון החצים ולחץ את הפנל בכיוון המזגן.

ניקוי מסנני האוויר

תדירות ניקוי מומלצת: פעם בשלושה חודשים. אם המזגן פועל בסביבה מאובקת, יש לנקות את מסנני האבק בתדירות גבוהה יותר.

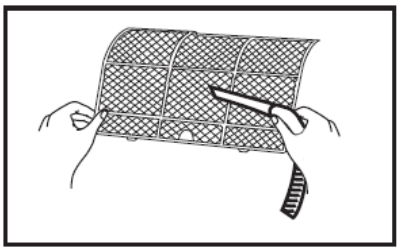
לאחר פירוק המסננים מהמזגן, אין לגעת בצלעות האלומיניום החדות מחשש לפציעה.



1. הוצאת מסנן האוויר מהמזגן

אחוז את מכסה המסננים בשקעים הייעודיים שבשני הצדדים ומשוך את מכסה המסננים כשאתה משתמש בשקעים.

משוך את מסנני האוויר כלפי מטה והסר אותם מהמזגן.

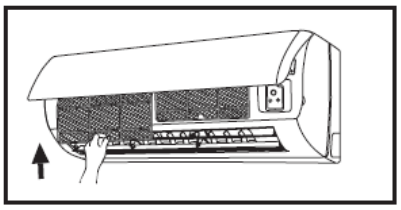


2. ניקוי המסננים

נקה את האבק שהצטבר במסננים בעזרת שואב אבק, או באמצעות שטיפה במים פושרים.

אם המסננים מלוכלכים מאוד או מוכתמים בשמן, ניתן להוסיף למים מעט חומר ניקוי. יבש את המסננים במקום מוצל.

הערה: אין לנקות את הפנל בעזרת מים בטמפרטורה העולה על 45°C. הדבר עלול לעוות את הפלסטיק או לשנות את צבעו. אסור לייבש את המסננים סמוך לאש מחשש לשריפה או עיוות הפלסטיק.

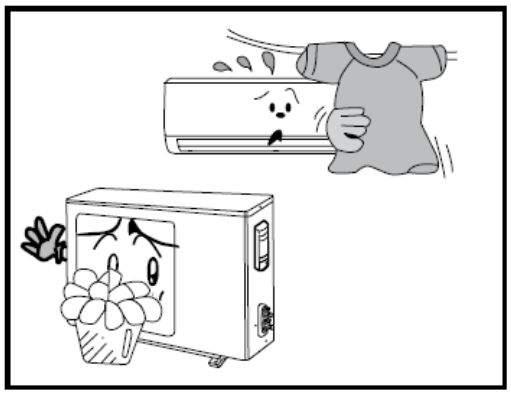


3. הרכבת מסנני האוויר

החזר את המסננים למקומם בכיוון החץ ולאחר מכן סגור את הפנל הקדמי והדק אותו.

בדיקה לפני הפעלה

1. וודא שפתחי הכניסה ויציאת האוויר במזגן אינם חסומים.
2. וודא שכבל ההארקה מחובר באופן תקין.
3. וודא שסוללות השלט-רחוק תקינים.
4. וודא שמסגרת ההתקנה (סטנד) של היחידה החיצונית תקינה. במקרה שהתגלה נזק, צור קשר עם השירות.



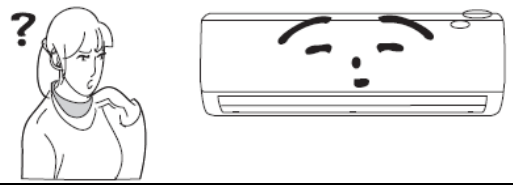
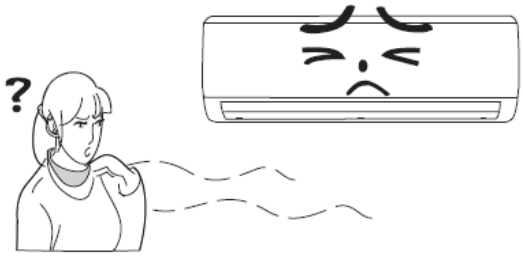
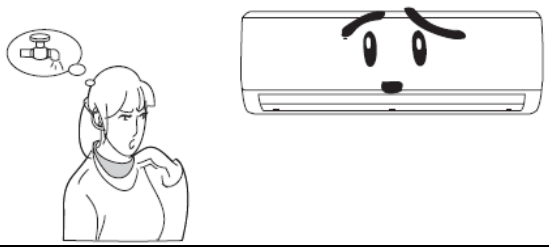
תחזוקה לאחר הפעלה

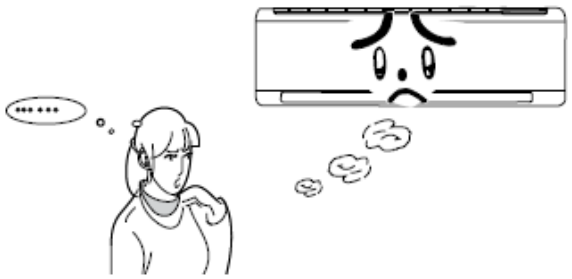
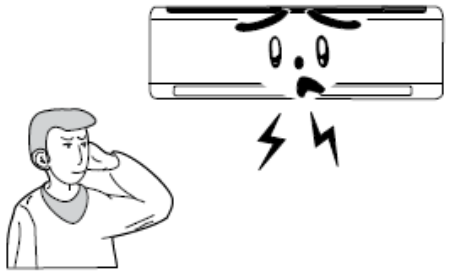
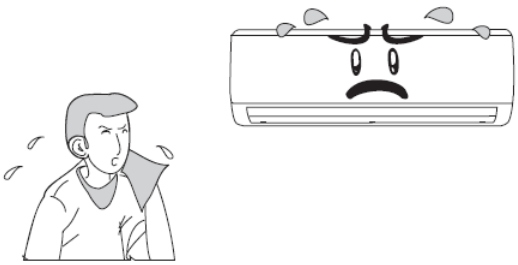
1. כבה את המזגן באמצעות המפסק הראשי.
2. נקה את המסנן, את גוף היחידה הפנימית ואת גוף היחידה החיצונית.
3. נקה אבק והזז מכשולים מהיחידה החיצונית.

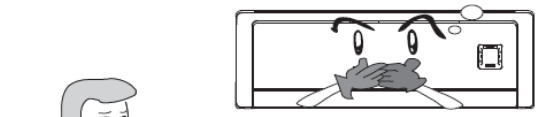
תיאור ופתרון בעיות

אזהרה

- אל תנסה לתקן את המזגן בעצמך. תיקון לקוי עלול לגרום להתחשמלות או לשריפה. הקפד ליצור קשר עם מוקד השירות המורשה כדי להבטיח תיקון מקצועי.
- כדי לחסוך את הזמן והעלות הכרוכים בהזמנת איש שירות, בצע תחילה את הבדיקות שלהלן:

התופעה	פתרון הבעיה
המזגן אינו פועל כאשר מפעילים אותו מייד לאחר הכיבוי. 	הפעלה מיידית לאחר הכיבוי מזיקה למדחס, ולכן פיקוד המזגן משהה את הפעלת המזגן ב -3 דקות.
בהפעלה הראשונה, המזגן מדיף ריח רע. 	למזגן עצמו אין ריח כלשהו .אם קיים ריח לא נעים, הוא תוצאה של חומרים שהמזגן קלט מהסביבה החיצונית. **פתרון**: נקה את מסנן האוויר. אם הבעיה נמשכת, יש צורך לנקות את המזגן (צור קשר עם מוקד השירות המורשה).
לעיתים נשמעים קולות זרימת מים בעת פעולת המזגן. 	בעת הפעלת המזגן או כיבוין, או כאשר המדחס מתחיל או מפסיק לפעול, עשויים להישמע קולות רעש שונים. קולות אלה נובעים מזרימת הקרר, ולא מדובר בתקלה.

לעיתים נפלט ערפל לבן מהמזגן במצב קירור. 	תופעה זו עשויה להתרחש בתנאי טמפרטורה ולחות גבוהים בחדר. הדבר קורה מכיוון שהיחידה הפנימית מתקררת במהירות. לאחר זמן-מה הטמפרטורה והלחות בחדר ירדו, והערפל ייעלם.
לעתים נשמעות חריקות קלות בעת ההפעלה או הכיבוי של המזגן. 	מדובר בקולות חיכוך הנובעים מהתפשטות הפנל או חלקים אחרים עקב שינוי הטמפרטורה.
לא ניתן להפעיל את המזגן. 	• האם המפסק הראשי כבוי? • האם תקע החשמל אינו תקוע היטב בשקע? • האם המפסק האוטומטי קפץ? • האם המתח גבוה או נמוך מדי (לבדיקה על ידי איש מקצוע)? • האם הטיימר מכוון כהלכה?
תפוקת הקירור או החימום של המזגן אינה נאותה. 	• האם הטמפרטורה הרצויה מכוונת כהלכה? • האם פתחי היציאה והכניסה של האוויר חסומים? • האם הצטבר במסנן אבק בכמות שחוסמת את זרימת האוויר? • האם דלתות וחלונות החדר סגורים? • האם המאוורר מכוון להסתובב במהירות נמוכה? • האם יש בחדר מקור חום?

לא ניתן לשלוט במזגן בעזרת השלט-רחוק.  	• קיימות הפרעות אלקטרוניות המשבשות את פעולת השלט-רחוק. שלוף את התקע משקע החשמל וחבר אותו מחדש. • האם השלט-רחוק נמצא בטווח השידור והקליטה של המזגן? האם יש עצמים החוסמים את קו הראייה בין השלט-רחוק לבין המזגן? בדוק את הסוללות שבשלט-רחוק, החלף אותן אם הן חלשות או ריקות. • בדוק אם השלט-רחוק שלם ותקין. • בדוק האם פונקציה נעילת לחצנים הופעלה.
דליפת מים מהיחידה הפנימית לחדר.	• לחות האוויר גבוה במיוחד. • צינור הניקוז של היחידה הפנימית סתום. • צינור הניקוז של היחידה הפנימית מחובר באופן רופף.
דליפת מים מהיחידה החיצונית	• כאשר המזגן פועל במצב קירור, צנרת הקרר וחיבוריה מתקררים ומים מתעבים על פניהם. • כאשר המזגן פועל במצב הפשרה אוטומטית, הקרח מפשיר והמים זורמים החוצה. • כאשר המזגן פועל במצב חימום, המים שהצטברו במחליף החום מטפטפים.
רעש ביחידה הפנימית.	• קולות המיתוג והניתוק של ממסר המדחס. • ההפעלה והכיבוי של פונקצית ההפשרה מלווים ברעשים. אלה נובעים מזרימת הקרר בכיוון ההפוך.
אין יציאת אוויר מהיחידה הפנימית.	• במצב חימום, כאשר טמפרטורת מחליף החום של היחידה הפנימית נמוכה מאוד, המאוורר מפסיק להסתובב כדי למנוע זרימת אוויר קר (מקסימום זמן עצירה 3 דקות). • במצב חימום, כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה והלחות גבוהה, נוצר קרח במחליף החום של היחידה החיצונית, אשר מורחק באופן אוטומטי. מאוורר היחידה הפנימית מפסיק לפעול למשך 8 עד 10 דקות. במהלך ההפשרה נפלטים מים או נוצרים אדים. • במצב סילוק הלחות (ייבוש), המאוורר נעצר לעתים כדי למנוע אידוי חוזר של מי העיבוי.
לחות בפתח יציאת האוויר.	אם המזגן פועל זמן ממושך בלחות גבוהה, הלחות מתעבה על גבי שכבת יציאת האוויר (גריל) ומטפטפת.

במקרים שלהלן יש להפסיק את פעולת המזגן באופן מיידי, לנתק אותו מרשת החשמל וליצור קשר עם השרות (מספר הטלפון בתעודת האחריות).

בכל אחד מהמקרים הבאים, הפסק את פעולת המזגן ונתק את התקע החשמלי:

- פעולת המזגן מלווה ברעש חזק.
- המזגן פולט ריחות רעים תוך כדי פעולתו.
- דליפת מים בחדר.
- מפסק הפחת או המפסק האוטומטי קופצים לעתים תכופות.
- מים או חומר כלשהו אחר הותזו בשוגג על המזגן.
- כבל המתח והתקע החשמלי מתחממים באופן חריג.

קודי תקלה לפתרון בעיות

כאשר המזגן במצב תקלה, מד הטמפרטורה על היחידה הפנימית מהבהב ומציג את קוד השגיאה.
להלן רשימה לזיהוי קוד שגיאה:



קוד התקלה	פתרון הבעיה
E1/E5/E6/E8/U8/H3/H6	קודים אלו ייעלמו לאחר הפעלת היחידה מחדש. במידה ולא, אנא פנה למרכז השירות.
C5/F0/F1/F2	אנא פנה למרכז השירות.

יש לתקן או למלא קרר רק ע"י איש מקצוע.

TADIRAN

שירות התקנה

דגשים להתקנה

- ההתקנה תבוצע באמצעות טכנאי מוסמך, בהתאם לחוקים ולתקנות הרלוונטיים ולמדריך זה.
- מומלץ שההתקנה תתבצע על פי תקן ישראלי 994 חלק 4.
- מתקין יקר! שים לב!
  למניעת שחרור הקרר באמצעות לא מורשים, שסתומי השירות הקטנים (ונטילים) ביחידה החיצונית, מוגנים באמצעות כיפות איטום או מכסים מיוחדים, הניתנים להסרה אך ורק באמצעות כלים ייעודיים.
- אם המזגן אינו מצויד בתקע חשמלי, חבר אותו ישירות ללוח החשמל באמצעות מפסק אוטומטי. כל הקטבים של המזגן צריכים להיות מנותקים, ומרווח המגעים יהיה לפחות 3 מ"מ.
- אופן חיבור המזגן וכבל המתח כמו גם אופן חיבור הכבל המקשר בין-היחידות חייבים להתבצע בהתאם לתרשים החשמלי המצורף למזגן.
- מומלץ לבצע ביקורת תקופתית על ידי בעל מקצוע.
- יש להקפיד על שימוש בחלקי חילוף מקוריים.
- המזגן אינו מיועד לשימושם של בני אדם (וילדים) הסובלים ממגבלות גופניות, חושיות או מנטאליות, או כאלה חסרי ניסיון וידע בהפעלת מכשירים מסוג זה, אלא אם קבלו הדרכה על הפעלת המזגן מאדם האחראי לבטיחותם שגם יפקח עליהם.
- אין לאפשר לילדים לשחק במזגן.
- על מנת למנוע שחרור הקרר על ידי אנשים לא מורשים, שסתומי השירות הקטנים (ונטילים) ביחידה החיצונית, יוגנו באמצעות כיפות איטום או מכסים מיוחדים הניתנים להסרה אך ורק באמצעות כלים מיוחדים ייעודיים.

דרישות בסיסיות ממקום ההתקנה

התקנה במקומות שלהלן עלולה לגרום לתקלות. אם לא ניתן לשנות את מקום ההתקנה, צור קשר עם מוקד השירות (פרטים בגב החוברת).

- מקומות החשופים למקורות חום חזקים, אדים, גזים דליקים או נדיפים.
- מקומות שיש בהם קרינה אלקטרומגנטית בתדר גבוה שמקורה בציוד שידור, רתכת ומכשור אלקטרוני רפואי.
- מקומות החשופים לרמת מליחות גבוהה, כגון חוף הים.
- מקומות החשופים לשמן מכונות באוויר.
- מקומות החשופים לגז גופרית, כגון כאלה הקרובים למעיינות מים חמים.
- מקומות בעייתיים אחרים.

בחירת מיקום התקנה ליחידה הפנימית

- יש לשמור על פתחי הכניסה ויציאת האוויר במצב פנוי, כדי לאפשר זרימת אוויר חופשית בחלל החדר.
- בחר מיקום המאפשר ניקוז קל ופשוט של מי העיבוי וחיבור נוח בין היחידה הפנימית לבין היחידה החיצונית.
- בחר מיקום שאינו נגיש לילדים.
- התקן את המזגן במקום המסוגל לשאת את משקלו ואת הרעידות הנוצרות במהלך הפעולה ללא יצירת רעש חריג.
- הקפד להשאיר מרווח פנוי סביב המזגן, כדי לאפשר גישה לצורך תחזוקה שוטפת. התקן את היחידה הפנימית בגובה של מינימום 250 ס"מ מהרצפה. אסור להניע ידנית את מדפי האוויר האופקיים. אסור להכניס ידיים לפתח יציאת האוויר.
- ההתקנה תהיה לפחות 1 מטר ממקלט טלוויזיה או ממכשירי חשמל אחרים.
- בחר מיקום המאפשר לשלוף את המסנן בקלות.
- הקפד להתקין את היחידה הפנימית בהתאם לדרישות תרשים ההתקנה.
- יש להדביק רדיד אלומיניום בעובי 100 מיקרון מול פתחי האוורור של הבקר אם המרחק לקיר או כל בסיס אחר פחות מ-102 מ"מ.

בחירת מקום התקנה ליחידה החיצונית

- בחר מיקום שהרעש והאוויר הנפלטים מהיחידה לא יפריעו לשכנים, לבעלי-חיים ולצמחייה.
- בחר מיקום המאפשר אוורור נאות.
- בחר מיקום שבו אין הפרעה לפתחי כניסת ויציאת האוויר.
- מקום ההתקנה של היחידה החיצונית יהיה כזה שיעמוד במשקל היחידה ובזעזועים שהיא מפיקה ויאפשר לבצע את עבודת ההתקנה באופן בטוח.
- ההתקנה תתבצע במקום יבש, אך לא חשוף לקרינת שמש ישירה או לרוח חזקה.
- הקפד להתקין את היחידה החיצונית בהתאם לדרישות תרשים ההתקנה ובאופן המאפשר גישה נוחה לביצוע תחזוקה ותיקונים.
- הפרש הגובה בין היחידה הפנימית לבין היחידה החיצונית לא יעלה על 5 מטרים, ואורך הצנרת המקשרת בין היחידות לא יעלה על 10 מטרים.
- בחר מיקום שאינו נגיש לילדים.
- בחר מיקום המאפשר התקנה שאינה חוסמת מעבר ואינה פוגעת בחזות הסביבה.

הוראות בטיחות למכשירי חשמל ביתיים

- יש לחבר את המזגן למקור מתח בערך הנקוב במפרט המזגן ובאמצעות מעגל בלעדי למזגן וכבל בחתך מתאים.
- אין למשוך את כבל החשמל בחוזקה.
- ההתקנה תתבצע על ידי טכנאי מוסמך, אשר ידאג להארקה תקנית עם חיבור להתקן הארקה תקני. המפסק האוטומטי יהיה מסוג המופעל באופן מגנטי או תרמי, כדי להגן על המזגן מפני קצר ועומס יתר.
- המרחק המינימאלי בין המזגן לבין משטח דליק יהיה 1.5 מטר לפחות.

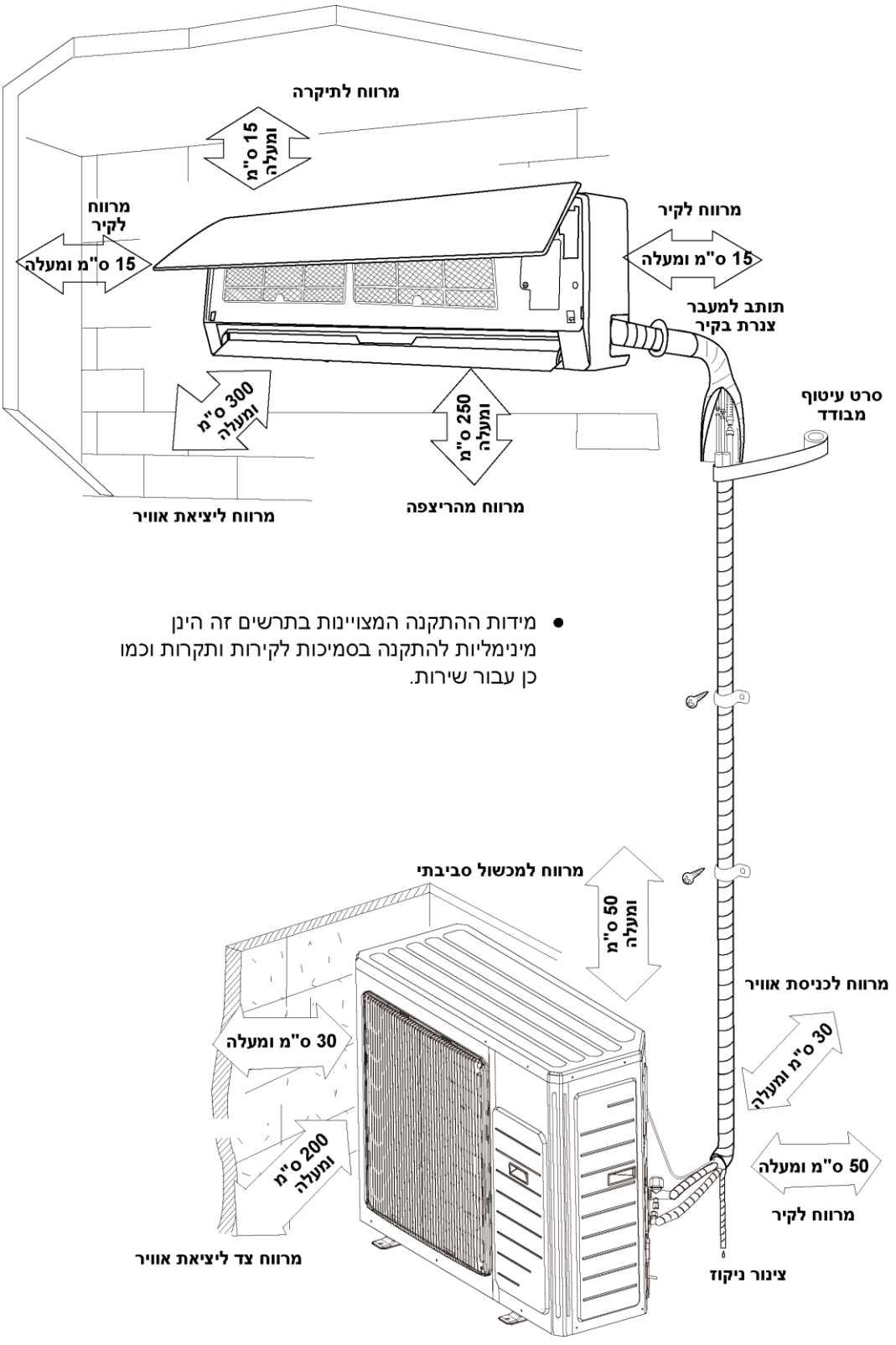
שים לב:

- וודא שחוט הפאזה, חוט ה-0 וחוט ההארקה של שקע החשמל הביתי מחוברים בהתאם לתרשים החשמלי ובהתאם לחוק החשמל.
- חיווט שגוי עלול לגרום להתחשמלות או לשריפה.
- במזגנים בעלי זינת מעבה, חובה על המתקין בהתאם לחוק החשמל, להתקין אמצעי שיבטיח ניתוק כלל-קוטבי ממקור הזינה, לפני כניסת הזינה למעבה (יחידה חיצונית), כדוגמת מפסק כבאים (פקט).

דרישות הארקה

- המזגן הוא מכשיר חשמלי מסוג 1 (type 1 electric appliance) ולכן יש לבצע בדיקת מעגל הארקה.
- החוט בצבע צהוב-ירוק משמש לחיבור הארקה ואין לעשות בו שום שימוש אחר. אסור לחתוך ולחבר אותו באמצעות בורג, הדבר עלול לגרום להתחשמלות.
- התנגדות מעגל ההארקה חייבת לעמוד בדרישות חוק החשמל.

תרשים ההתקנה

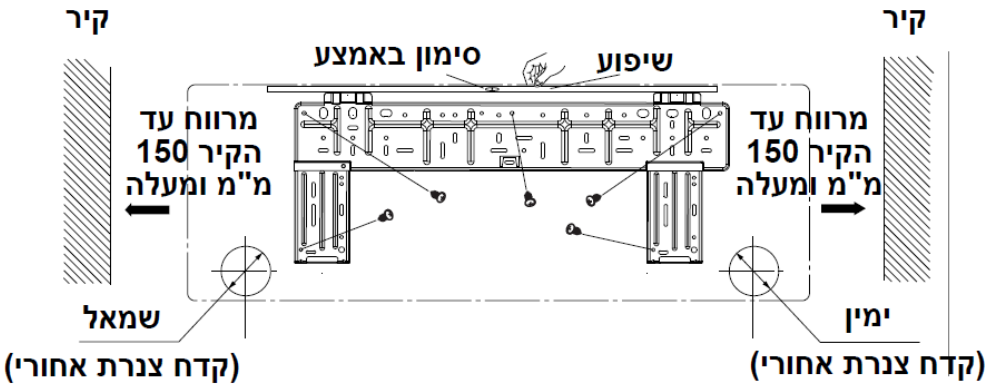


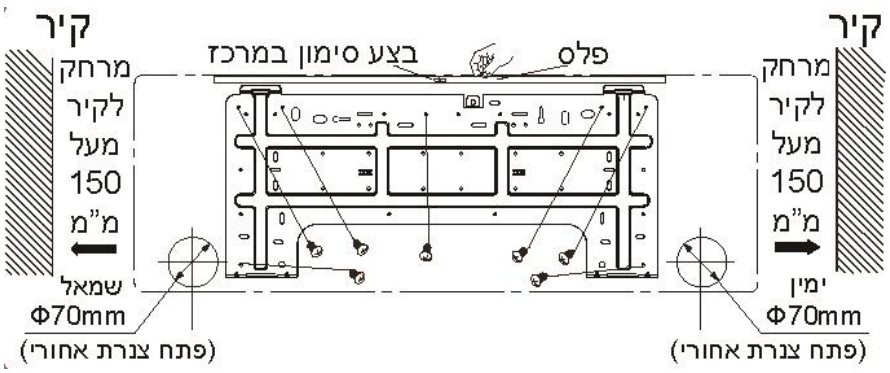
- מידות ההתקנה המצויינות בתרשים זה הינן מינימליות להתקנה בסמיכות לקירות ותקרות וכמו כן עבור שירות.

התקנת היחידה הפנימית

הרכבת סרגל ההתקנה

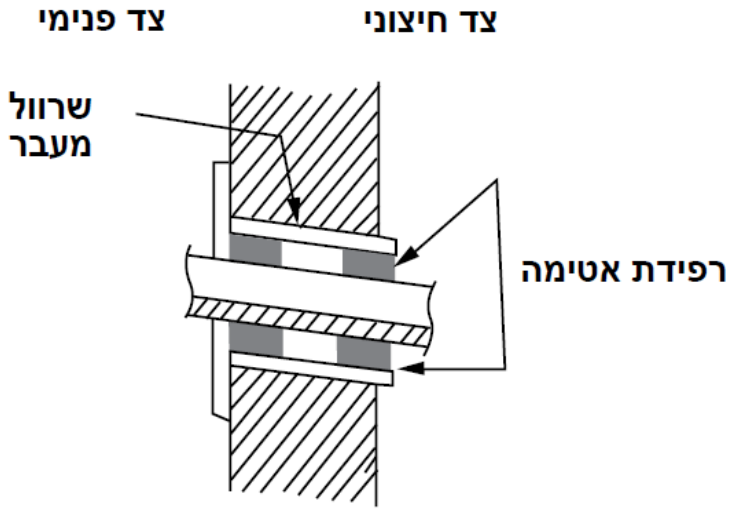
1. הקפד להתקין את סרגל ההתקנה באופן אופקי, צינור ניקוז המים נמצא בצד שמאל.
2. הרגב את סרגל ההתקנה על הקיר במקום המיועד.
3. וודא שסרגל ההתקנה מקובע היטב לקיר כך שיכול לשאת משקל של 60 ק"ג ושהמשקל מתחלק באופן שווה בין כל הברגים.





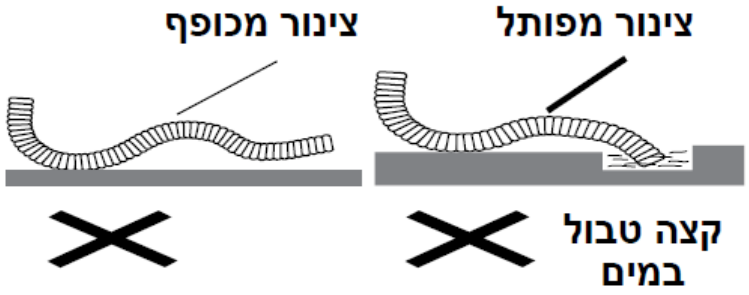
קדח הצנרת

1. קדח בקיר קדח למעבר הצנרת. הקדח צריך להיות משופע מעט כלפי מטה בכיוון חוץ.
2. הכנס את שרוול מעבר הצנרת לקדח שבקיר, השרוול מיועד להגן על הצנרת ועל החיווט החשמלי מפני נזק אפשרי במעבר דרך הקיר.



התקנת צינור ניקוז המים

1. כדי להבטיח ניקוז יעיל, יש לנתב את צינור הניקוז בשיפוע כלפי מטה.
2. אין לפתל או לכופף את צינור הניקוז ואין לטבול את קצהו במים.
3. צפה את קטע הצינור הארוך העובר בתוך המבנה בחומר בידוד.



חיבור החיווט בין היחידה החיצונית לבין היחידה הפנימית

1. פתח את הפאנל הקדמי כלפי מעלה.
2. שחרר את בורגי ההידוק של לוחית החיפוי והסר את הלוחית ממקומה.
3. העבר את הכבל דרך הקדח בחלקה האחורי של היחידה הפנימית ומשוך אותו החוצה.
4. בצע את כל חיבורי החיווט בהתאם לתרשים החשמלי המופיע על המזגן.
5. העבר את הכבל בחריץ המעבר, כסה אותו בלוחית החיפוי והדק את הלוחית על הכבל.
6. סגור את הפאנל הקדמי.

מתקין יקר, שים לב:

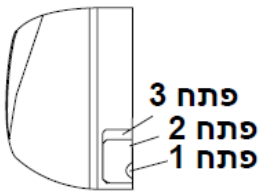
במידה ואורך הכבל בין היחידות אינו ארוך במידה מספקת, צור קשר עם מחלקת השירות כדי לרכוש כבל באורך מתאים. אסור להאריך את הכבל באמצעות חיבור קטע כבל נוסף !

- הקפד על ביצוע נכון של עבודות החיווט, חיווט לקוי או שגוי עלול לגרום לתקלות.
- הדק היטב את בורגי המגעים והימנע מחיבורים רופפים.
- לאחר הידוק בורג המגע, משוך קלות את החוט כדי לוודא שהוא מהודק היטב.
- חיבור לקוי של כבל ההארקה עלול לגרום להתחשמלות.
- הדק היטב את לוחית החיפוי כדי לקבע את הכבל המקשר למקומו. התקנה לקויה המאפשרת חדירת אבק ולחות, או מגע חשמלי רופף עלולים לגרום לשריפה או להתחשמלות.
- התקן ממסר פחת ומפסק הגנה העומדים בדרישות מפרטי המזגן.

התקנה היחידה הפנימית

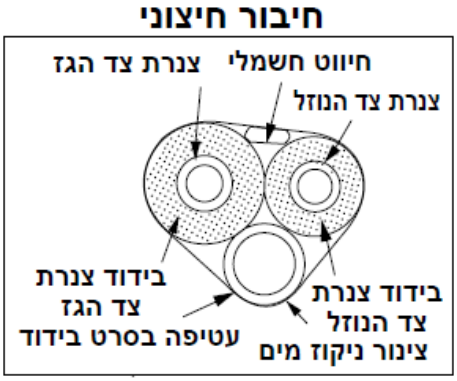
ניתן לנתב את הצנרת מצד ימין, מימין-אחור, משמאל או משמאל-אחור:

1. כדי לנתב את הצנרת והחיווט בצד שמאל או בצד ימין של היחידה הפנימית, יש לחתוך את הפתחים במארז לפי הצורך (ראה איור הבא):

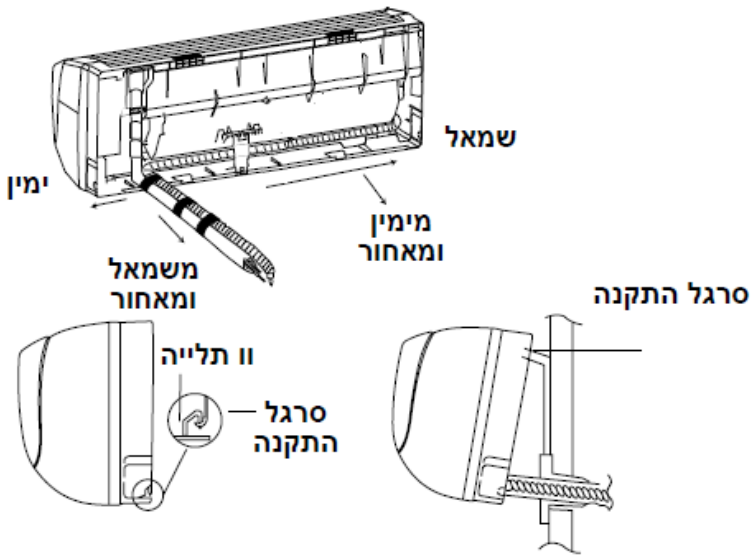


- לצורך ניתוב החיווט בלבד, חתוך את פתח 1 בלבד.
- לצורך ניתוב החיווט והצנרת, חתוך את פתחים 1 ו-2 (במידת הצורך, חתוך גם את פתח 3).

2. משוך את הצנרת מגוף המזגן, כרוך את הצנרת ואת החיווט בסרט בידוד והעבר אותם יחד דרך הקדח (ראה איור הבא):



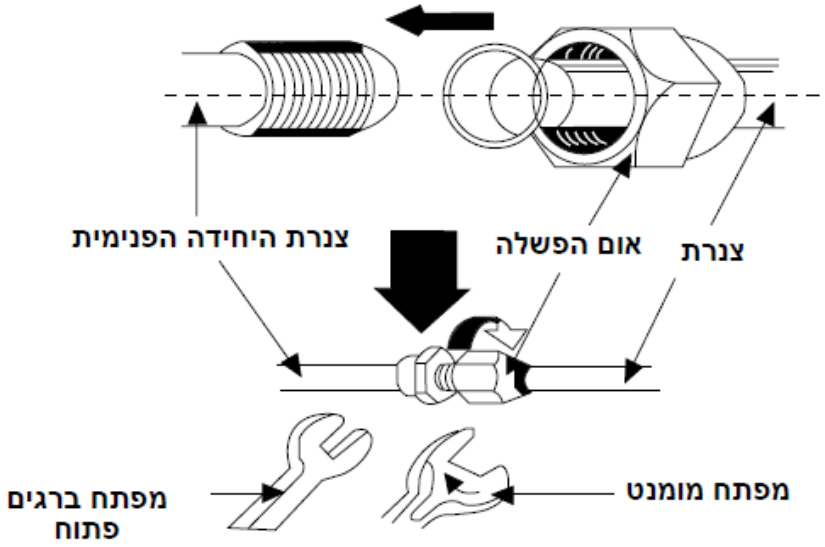
3. תלה את היחידה הפנימית על סרגל ההתקנה באמצעות הכנסת הלשוניות שבחלקו העליון של הסרגל לחריצים המיועדים לכך בגב היחידה הפנימית; וודא שהיחידה מקובעת היטב לסרגל ההתקנה (ראה איור הבא):



4. שים לב: חובה שהיחידה הפנימית תותקן בגובה של לפחות 2.5 מטר מהרצפה.

התקנת הצנרת המקשרת

1. כוון את חיבורי ההפשלה כך שקווי האורך העוברים דרך מרכזיהם יתלכדו.



2. הדק את אום ההפשלה ביד ולאחר מכן הדק אותו בעזרת מפתח ברגים ומפתח מומנט בהתאם לטבלה הבאה:

מומנט הידוק (N*m)	קוטר האום המשושה		עובי דופן במ"מ
	מ"מ	אינץ'	
15 ~ 20	Ø 6.30	1/4"	0.8
31 ~ 35	Ø 9.50	3/8"	0.8
50 ~ 55	Ø 12.7	1/2"	1.0
60 ~ 65	Ø 15.8	5/8"	1.2
70 ~ 75	Ø 19.1	3/4"	1.2

הערה:

חבר תחילה את הצינור המקשר ליחידה הפנימית ולאחר מכן ליחידה החיצונית. כופף את הצנרת בזהירות כדי לא לגרום לה נזק. אין להדק את אום החיבור יתר על המידה מחשש לדליפה.

התקנת היחידה החיצונית

בחירת צנרת בין היחידות

דגם	עובי צנרת		אורך צינור מירבי [מטר]	הפרש גובה מרבי בין היחידה הפנימית לחיצונית [מטר]	כמות הקרר שיש להוסיף למערכת [לכל מטר צנרת מעל 8 מטר] [גרם]
	צינור גז	צינור נוזל			
Tadiran Alpha Inverter 140N	3/8"	1/4"	15	5	20
Tadiran Alpha Inverter 180N	1/2"	1/4"	15	5	20
Tadiran Alpha Inverter 240N	1/2"	1/4"	25	10	20
Tadiran Alpha Inverter 340N	1/2"	1/4"	30	15	30
Tadiran Alpha Inverter 370N	5/8	1/4"	30	15	30

הערות:

1. כמות הקרר במזגן מתאימה לאורך הצינור הסטנדרטי שהוא 8 מטרים.
   אם אורך הצינור (L) בין היחידות קטן או שווה ל-8 מטרים, אין צורך להוסיף קרר.
   אם אורך הצינור בין היחידות גדול מ-8 מטרים, להוסיף קרר.
2. יש להשתמש בצינור בעובי דופן של 0.8-1.2 מ"מ המסוגל לעמוד בלחץ של 6.0 MPa.
3. אפקט הקירור או החימום ירד ככל שגדל אורך הצינור בין היחידות.

התקנת היחידה החיצונית

1. פרק את ידית הלוח הימני, או את לוח החזית של היחידה החיצונית.
2. פרק את תפס הכבל, חבר את הכבל המקשר וקבע אותו לפס המגעים.
   יש להתאים את החיווט לחיווט היחידה הפנימית.
3. הדק את הכבל המקשר בעזרת תפס כבל ליחידת הקירור או החימום, הדק את כבל הפיקוד בעזרת התפס ולאחר מכן חבר את המחבר הנגדי.
4. וודא שהכבל מקובע היטב.
5. התקן את הידית או את לוח החזית.

שים לב:

- חיווט שגוי עלול לגרום תקלות.
- לאחר קיבוע הכבלים, וודא שנותר מרווח פנוי בין החיבור לבין מקום ההידוק במולין.

ניקוז מים מהיחידה החיצונית

כאשר המזגן פועל במצב חימום, מי העיבוי ומי ההפשרה מתנקזים ביעילות דרך צינור הניקוז.

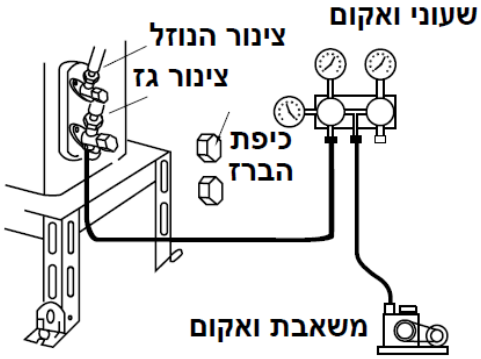
התקן את ברז הניקוז של היחידה החיצונית בקדח בקוטר 25 מ"מ בלוח הבסיס וחבר את צינור הניקוז לברך בהטיה המאפשרת את הרחקת המים מהיחידה החיצונית.

ביצוע וואקום

שים לב:

על מנת למנוע שחרור הקרר על ידי אנשים לא מורשים, שסתומי השירות הקטנים (ונטילים) ביחידה החיצונית, יוגנו באמצעות כיפות איטום או מכסים מיוחדים הניתנים להסרה אך ורק באמצעות כלים מיוחדים ייעודיים.

1. חבר את צינור טעינת הקרר של ברז הסעפת לפתח הוספת הגז של ברז הלחץ הנמוך (ברזי הלחץ הנמוך והגבוה חייבים להיות סגורים היטב).
2. חבר את חיבורי צינור טעינת הקרר למשאבת הוואקום.
3. פתח את ברז היניקה של הסעפת במלואו.
4. הפעל את משאבת הוואקום כדי לרוקן את האוויר.
5. בתום תהליך הוואקום, סגור את ברז היניקה של סעפת הברזים כדי לעצור את משאבת הוואקום. המשך לרוקן את האוויר מהמערכת יותר מ-15 דקות, וודא קריאת שעונים (-29cmHg).
6. פתח את ברזי הלחץ הגבוה והלחץ הנמוך במלואם וטען את כמות הקרר הנדרשת.
7. נתק את צינור טעינת הקרר מפתח הטעינה של ברז הלחץ הנמוך.
8. הדק את כיפת המגן של שסתום היניקה בתום תהליך טעינת הקרר (ראה איור הבא):



איתור דליפה

1. באמצעות גלאי דליפות: בדוק האם קיימת נזילה באמצעות גלאי דליפות.
2. אם אין גלאי דליפות, השתמש במים עם סבון לצורך זיהוי דליפות. שים מים עם סבון על המיקום שאתה חושד שבו יש דליפה והשאר את המים עם הסבון ליותר מ-3 דקות. אם מופיעות בועות מים במקום זה, יש דליפה.

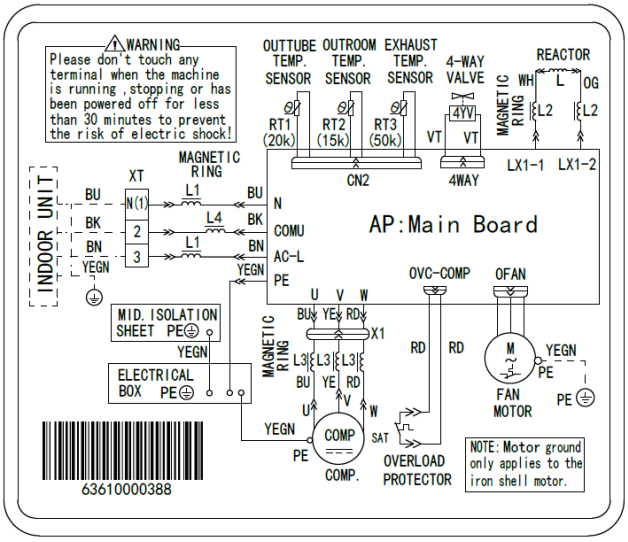
TADIRAN

סכמות חשמל

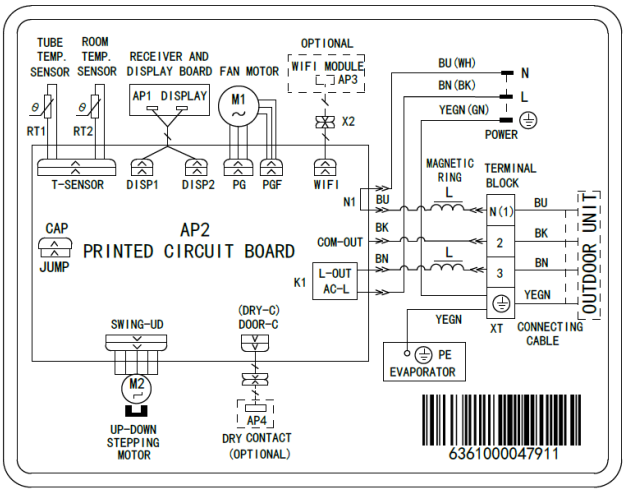
TADIRAN ALPHA INVERTER 140N

מפסק הגנה: 10A

יחידה חיצונית



יחידה פנימית

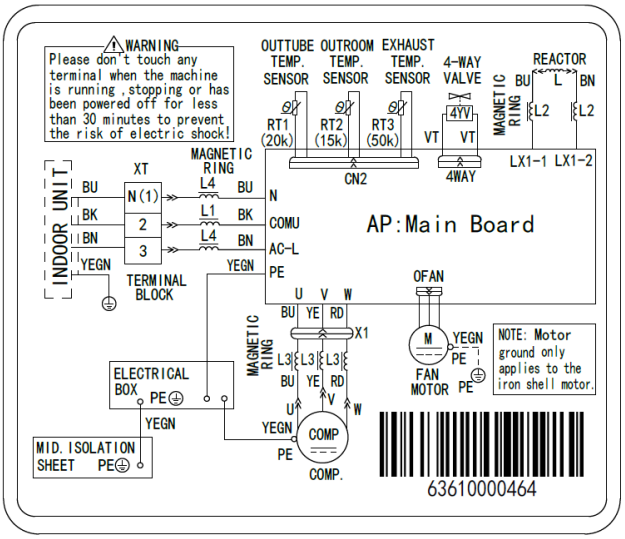


TADIRAN

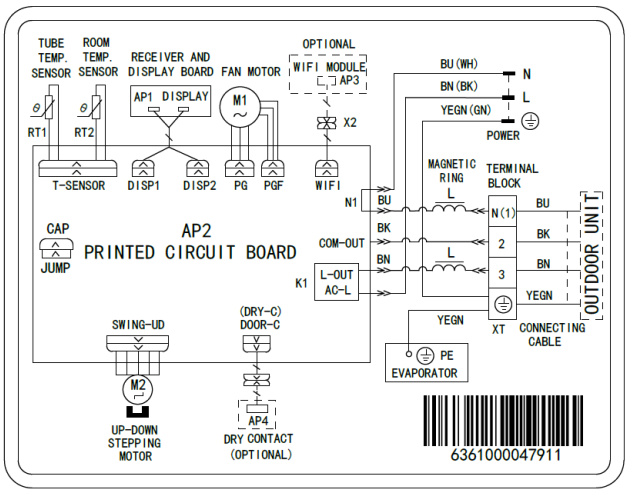
TADIRAN ALPHA INVERTER 180N

מפסק הגנה: 10A

יחידה חיצונית



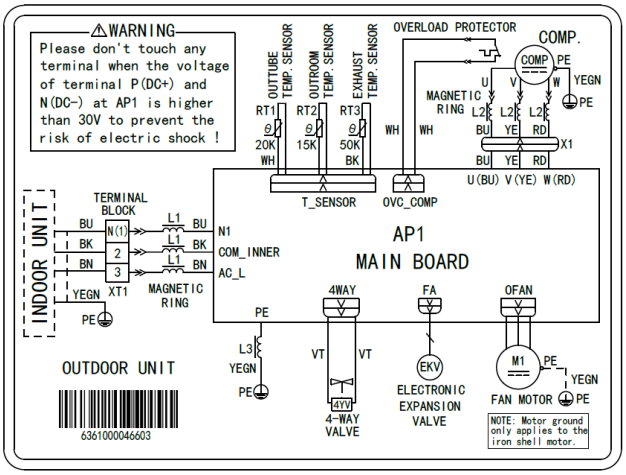
יחידה פנימית



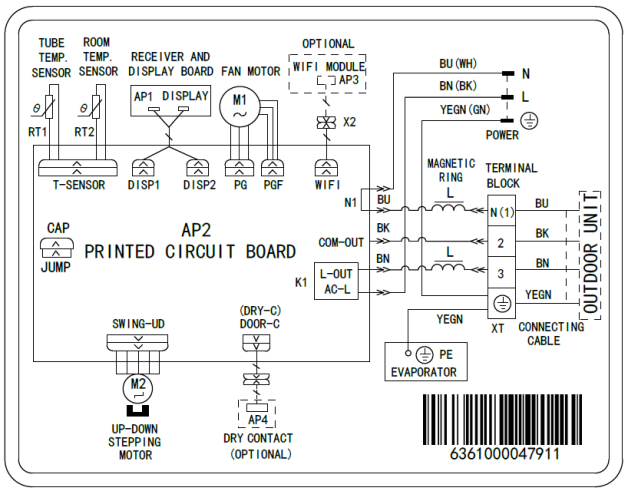
TADIRAN ALPHA INVERTER 240N

מפסק הגנה: 10A

יחידה חיצונית



יחידה פנימית

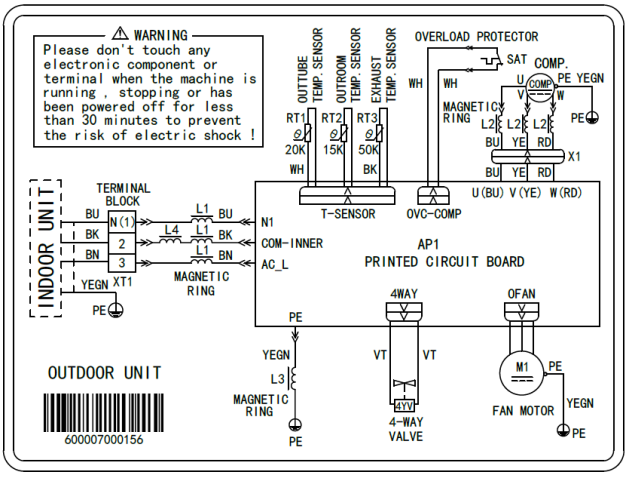


TADIRAN

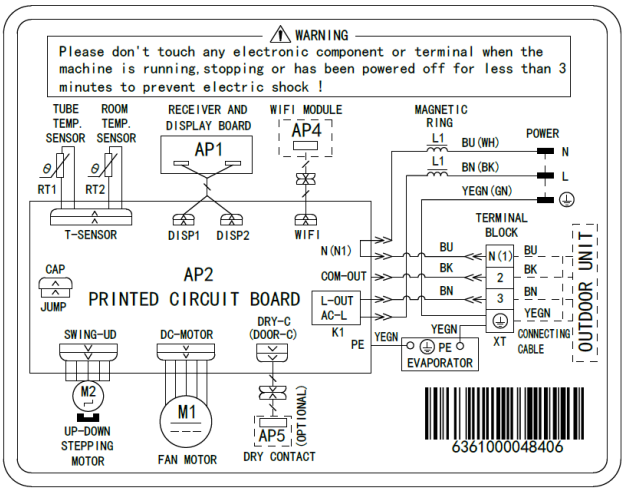
TADIRAN ALPHA INVERTER 340N

מפסק הגנה: 16A

יחידה חיצונית



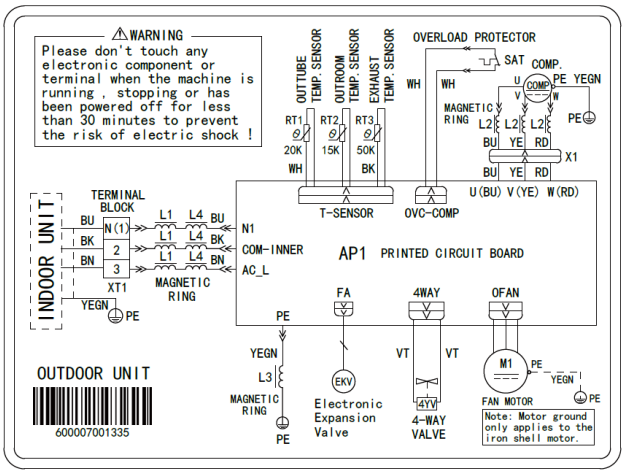
יחידה פנימית



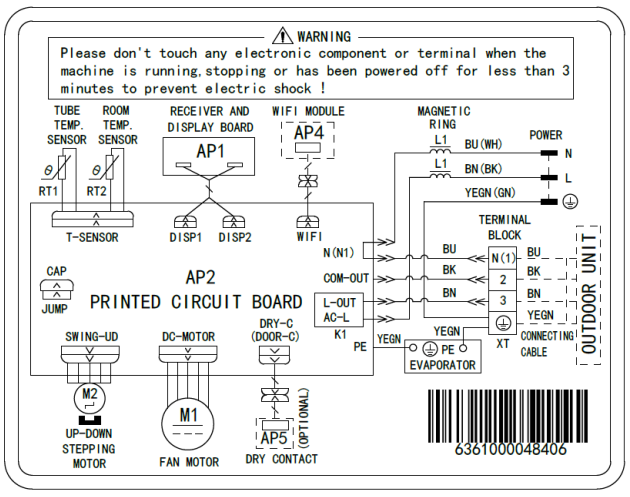
TADIRAN ALPHA INVERTER 370N

מפסק הגנה: 20A

יחידה חיצונית



יחידה פנימית



בדיקות לאחר התקנה

לאחר סיום ההתקנה בדוק את הנקודות הבאות:

נקודות לבדיקה	תקלה אפשרית
האם המזגן מקובע היטב למקומו?	המזגן עלול ליפול, להתנדנד או להרעיש.
האם נבדקה דליפת קרר?	תת-תפוקה בקירור (או בחימום).
האם הבידוד התרמי מספק?	התעבות וטפטוף מים.
האם ניקוז המים יעיל?	התעבות וטפטוף מים.
האם אספקת המתח למזגן מתאימה לערך המתח הנקוב המופיע בלוחית הנתונים?	תקלת חשמל, נזק לחלקי היחידה והתחשמלות.
האם החיווט החשמלי וחיבורי הצנרת הותקנו לפי המפרט ובאופן בטוח?	תקלה או נזק לחלקי היחידה.
האם המזגן מחובר להארקה תקנית?	סכנת התחשמלות.
האם נתוני פתיל הזינה עומדים בתו התקן?	תקלה או נזק לחלקי היחידה.
האם פתחי הכניסה והיציאה של האוויר במזגן מכוסים?	תת-תפוקה בקירור (או בחימום).
האם איזור ההתקנה נקי מאבק ולכלוך אחר שנגרם מההתקנה?	תקלה או נזק לחלקי היחידה.
האם שסתום הגז ושסתום הנוזל של צינורות החיבור פתוחים לגמרי?	תת-תפוקה בקירור (או בחימום).
האם פתחי הצינורות בקיר כוסו?	תת-תפוקה בקירור (או בחימום) או בזבוז חשמל.

בדיקת הפעלה

טרם הבדיקה

- הלקוח מאשר את התקנת המזגן.
- פרט ללקוח נקודות עיקריות הנוגעות למזגן.
- הפעל את המפסק האוטומטי רק לאחר סיום כל שלבי ההתקנה.
- פתח את כל ברזי הניתוק של הצנרת המקשרת.
- הרחק מסביבת המזגן פסולת ולכלוך.

בדיקת ניסיון

- להפעלת המזגן: הרם את המפסק האוטומטי ולחץ על לחץ ההפעלה ON/OFF שבשלט הרחוק.
- לבדיקת תקינות פעולת המזגן: לחץ על לחצן MODE, לבחירת מצב הפעולה: אוטומטי, ייבוש, קירור, חימום או אוורור.
- אם טמפרטורת הסביבה נמוכה מ-16°C, המזגן לא יכול לפעול בקירור.

ניקוי ותחזוקה

שלוף את המסננים לפני הניקוי והחזירם למקומם לאחר הניקוי בהתאם להוראות ההתקנה.

אין לנקות את המסננים במברשת או באמצעות כל חפץ קשה אחר. לאחר הניקוי יבש את המסננים בצל או בשמש.

שים לב: אורך החיים הטיפוסי של מסננים בתנאי שימוש רגילים הוא שנה אחת.

TADIRAN
שירות תדיראן

מוקד שירות לקוחות

שירות למזגני

TADIRAN | TOSHIBA | AMCOR

אתם מוזמנים ליצור אתנו קשר במספר דרכים:

חייגו מכל טלפון: 1-700-700-946

שלחו אלינו SMS: 050-2411412

חפשו אותנו בפייסבוק

פקס טו מייל: 03-5581505

באמצעות אפליקציית רובוהולד

סירקו את הברקוד ותגיעו ישירות לאתר הבית של תדיראן

www.tadiran-group.co.il

513026700003-E